



Najlepszy wybór w zakresie przewodnictwa kostnego.

System Cochlear™ Baha® 5 zapewnia większej liczbie pacjentów wybór i dostęp do lepszego słyszenia. Jest to sprawdzone rozwiązanie w zakresie przewodnictwa kostnego dla dorosłych i dzieci z niedosłuchem przewodzeniowym, niedosłuchem mieszanym i jednostronną głuchotą odbiorczą (SSD).

- Oferta najmniejszego, najinteligentniejszego i najmocniejszego procesora dźwięku.
- Wyjątkowy i atrakcyjny zakres rozwiązań niewymagających zabiegów chirurgicznych.
- Najbardziej dopracowany i niezawodny system implantu.

Mały, inteligentny i mocny.

Procesory dźwięku Cochlear Baha 5 oferują pacjentom większe możliwości poprawy słuchu na całe życie. Dzięki ofercie najbardziej wszechstronnych i najmocniejszych procesorów dźwięku możesz zapewnić doskonałą zdolność słyszenia większej liczbie pacjentów niż kiedykolwiek wcześniej.



Procesor dźwięku Baha 5 jest **numerem 1** w zakresie przewodnictwa kostnego — wybrało go ponad 35 000 użytkowników.



Procesor dźwięku Baha 5

Nagradzany procesor dźwięku Cochlear Baha 5 to najmniejszy w branży procesor dźwięku, który pomimo swoich rozmiarów to zapewnia taką samą moc sygnału, jak inne urządzenia o zakresie dopasowania do 45 dB SNHL¹.

Żywotność baterii (godziny)	40–100*
Bezpośrednia łączność bezprzewodowa	✓
Etykieta Made for iPhone	✓
Dioda LED	-
Inteligentna aplikacja	✓

* Żywotność baterii zależy od przesyłania dźwięku, środowiska dźwiękowego i ustawionego wzmocnienia.

Program/
przesyłanie dźwięku



wielkość rzeczywista



reddot award 2015
winner

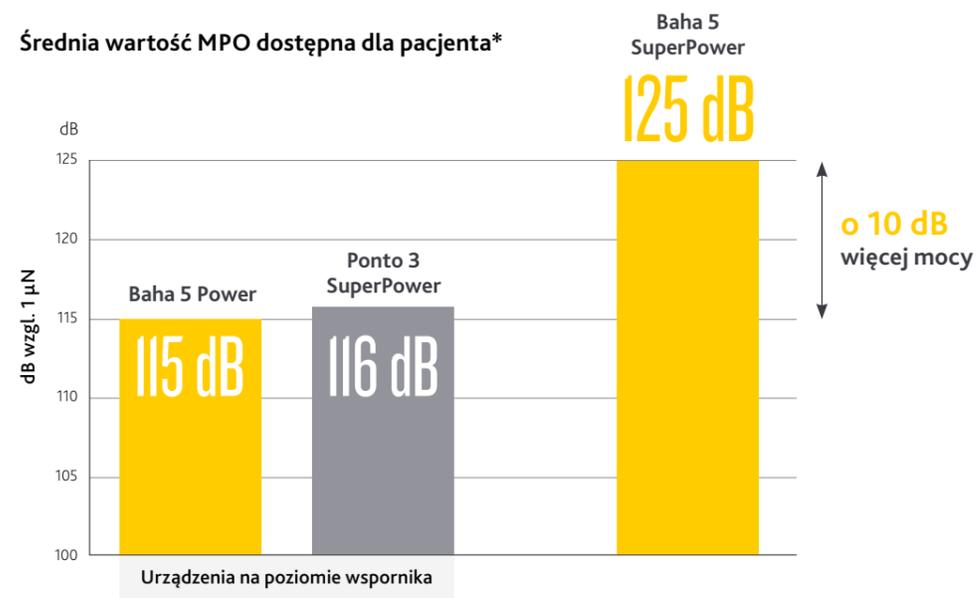
Nadszedł czas, by na nowo zdefiniować zakres wzmocnienia.

Wybór procesora dźwięku zawsze rozpoczyna się od jego zdolności do zapewnienia wystarczającego wzmocnienia, aby rozwiązać problem niedosłuchu pacjenta. Tylko System Cochlear Baha 5 oferuje dwie unikalne opcje, które mogą naprawdę zaspokoić potrzeby Twoich pacjentów w zakresie wzmocnienia. Na dodatek oba procesory dźwięku oferują najbardziej zaawansowane funkcje łączności bezprzewodowej, pomagając lepiej słyszeć w hałasie, dzięki czemu słyszenie staje się łatwiejsze i przyjemniejsze.

Zapewnianie wzmocnienia Twoim pacjentom

Dostępna dla pacjenta wartość MPO dostarczana przez procesor Baha 5 Power jest równoważna mocy procesora Ponto 3 SuperPower, ale na tym kończą się podobieństwa. Transmisja bezprzewodowa bezpośrednio do urządzenia, technologia Made for iPhone i długa żywotność baterii sprawiają, że z procesorem Baha 5 Power życie pacjentów staje się prostsze.

Dzięki znacząco większemu wzmocnieniu, niż jakiegokolwiek inne urządzenie wspornikowe, procesor Baha 5 SuperPower stanowi klasę samo dla siebie. Jest to jedyny procesor dźwięku na przewodnictwo kostne, który może naprawdę pomóc pacjentom z większym stopniem niedosłuchu typu mieszanego.



* Średnia wartość MPO dostępna dla pacjenta mierzona dla 0,5; 1; 2 i 4 kHz. Dane pochodzą z arkusza danych Cochlear Baha 5 Power (D801287-3), arkusza danych Cochlear Baha 5 SuperPower (D770056-3) i oprogramowania Oticon Genie Medical Software w wersji 2016.1.

Baha 5 Power

Procesor dźwięku Cochlear Baha 5 Power jest idealny dla pacjentów, którym podobają się funkcje Baha 5, ale wymagają procesora o większym wzmocnieniu i dłuższej żywotności baterii. Procesor jest łatwy w obsłudze, a dzięki zintegrowanemu wskaźnikowi wizualnemu z diodą LED oraz pokrywie baterii z blokadą, stanowi doskonały wybór dla dzieci.



Zakres dopasowania wynoszący 55 dB SNHL

	Baha 5 Power	Ponto 3 SuperPower
Żywotność baterii (godziny)	80-160*	35-80**
Bezpośrednia łączność bezprzewodowa	✓	-
Etykieta Made for iPhone	✓	-
Dioda LED	✓	-
Inteligentna aplikacja	✓	-

Baha 5 SuperPower

Rewolucyjny procesor dźwięku Cochlear Baha 5 SuperPower łączy technologię Baha i Nucleus®, tworząc pierwszy zauszny procesor dźwięku wykorzystujący przewodnictwo kostne. Dzięki odseparowanemu przetwornikowi jest to najmocniejszy dostępny procesor dźwięku na przewodnictwo kostne.



Zakres dopasowania wynoszący 65 dB SNHL

Żywotność baterii (godziny)	16-32*, akumulator
Bezpośrednia łączność bezprzewodowa	✓
Etykieta Made for iPhone	✓
Dioda LED	✓
Inteligentna aplikacja	✓

* Żywotność baterii zależy od przesyłania dźwięku, środowiska dźwiękowego i ustawień wzmocnienia.

** Informacje o produkcie Ponto 3 SuperPower (M52682UK)

Najwyższej klasy jakość dźwięku.

Unikalne technologie zastosowane w procesorze dźwięku Baha 5 sprawiają, że pacjenci mogą cieszyć się wysokiej jakości dźwiękiem we wszystkich środowiskach akustycznych. Platforma Ardiu™ Smart obejmuje przetwarzanie sygnału SmartSound® iQ oparte na systemie kompresji wysokiej rozdzielczości. W połączeniu z technologią przetwornika BCDrive™ pozwala to większej liczbie pacjentów cieszyć się bezproblemowym słyszeniem dzięki czystszyemu sygnałowi o większej mocy.

Czystszy dźwięk z mniejszym ryzykiem sprzężenia

Unikalna technologia przetwornika BCDrive generuje o 30% mniej zniekształceń w porównaniu z tradycyjnym przetwornikiem asymetrycznym¹. Dzięki zaawansowanemu zarządzaniu sprzężeniami w procesorze dźwięku i oprogramowaniu do ustawiania parametrów procesora Fitting Software procesor dźwięku Baha 5 dostarcza czystszy dźwięk przy obniżonym ryzyku powstawania sprzężeń.

Czysty dźwięk w każdej sytuacji

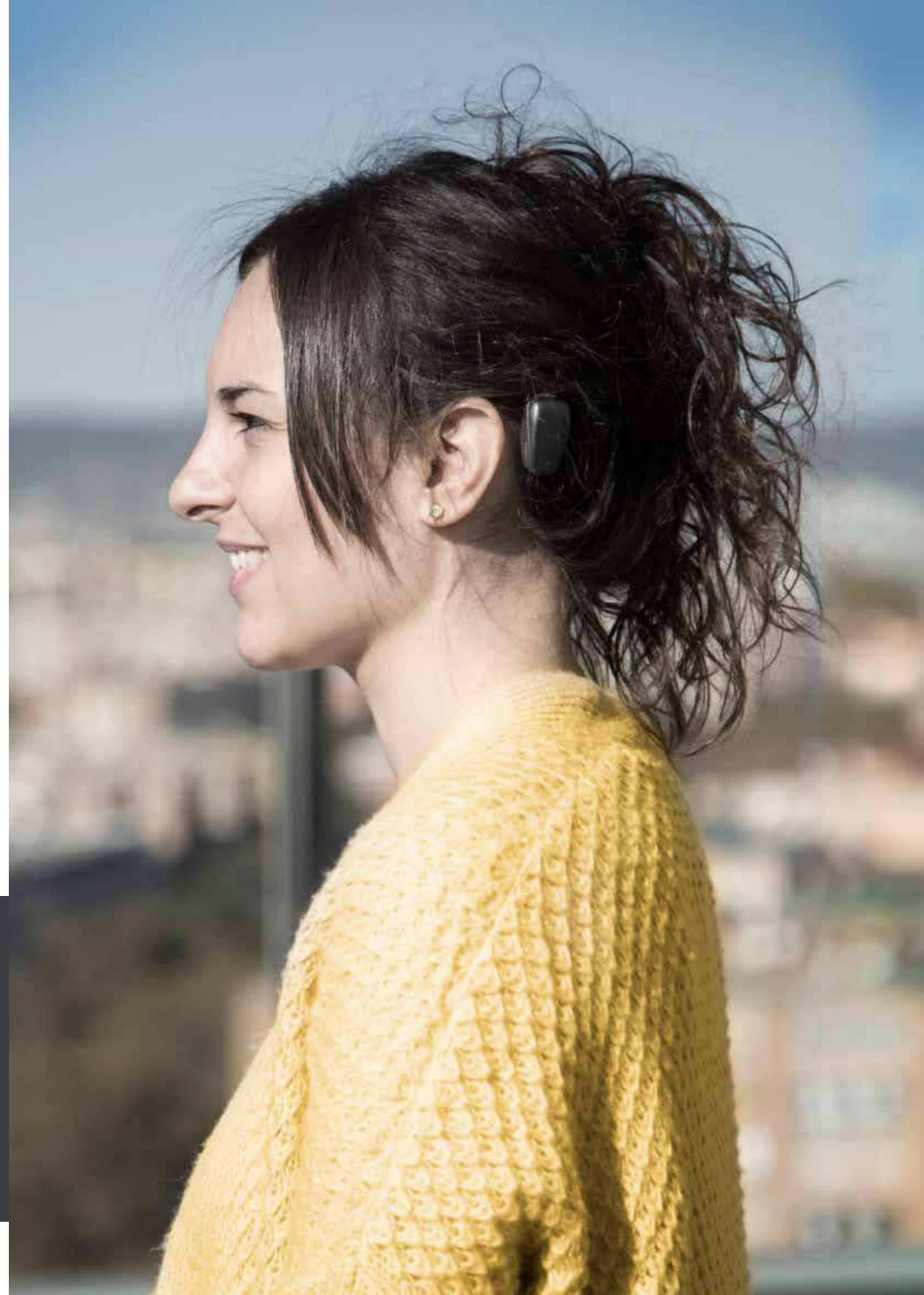
Adaptacyjne przetwarzanie sygnału SmartSound iQ z klasyfikatorem scen II zapewnia doskonałe słyszenie w każdych warunkach. 17-kanalowy, szerokokresowy dynamiczny system kompresji pomaga uzyskać lepsze dopasowanie przy mniejszych zniekształceniach, zapewniając wyraźniejszy sygnał.



Doskonałe rozumienie mowy i jakość dźwięku

W badaniach słyszenia pacjenci zgodnie oceniają rozumienie mowy i jakość dźwięku, zapewnianą przez procesory dźwięku Baha 5, jako dobrą do bardzo dobrej²⁻⁴.

Średnio wszystkie procesory oceniono na:
4,3 lub wyżej



Niewiarygodnie inteligentny.

Procesory Baha 5 to pierwsze procesory dźwięku, które mogą odbierać dźwięk przesyłany bezpośrednio z telefonu iPhone lub urządzeń iPad i iPod touch bez potrzeby używania dodatkowego urządzenia lub masywnego sprzętu noszonego na szyi. Procesory łączą się także z szeregiem łatwych w obsłudze akcesoriów zaprojektowanych z myślą o poprawie słyszenia w hałasie i z dużej odległości.

Różnica bezpośredniego połączenia

Procesory dźwięku Baha 5 pozwalają pacjentom na łatwe połączenie z ulubionymi osobami i urządzeniami. W przeciwieństwie do innych systemów wykorzystujących przewodnictwo kostne procesory dźwięku Baha 5 mogą odbierać dźwięk przesyłany bezpośrednio z urządzeń iPhone, iPad lub iPod touch bez pośrednictwa żadnych dodatkowych urządzeń. Dodatkowo aplikacja Baha 5 Smart App umożliwia pacjentom dostosowanie parametrów słyszenia bezpośrednio za pomocą smartfonu iPhone lub smartfonu z systemem Android.



załącznik nr 2 do
SWZ , pkt III.10



Pilot zdalnego sterowania Cochlear Baha Remote Control

Pilot zdalnego sterowania ułatwia regulację ustawień procesora dźwięku, co jest szczególnie przydatne dla pacjentów o ograniczonej zręczności.



Cochlear Wireless Phone Clip (klips telefoniczny)

Klips telefoniczny zapewnia pacjentom połączenie ze smartfonem bez konieczności użycia rąk dla bardziej komfortowych rozmów telefonicznych.



Cochlear Wireless Mini Microphone (mini mikrofon)

Mini mikrofon bezprzewodowy to przenośny nadajnik dźwięku, który niweluje dystans między pacjentem a rozmówcą.

Zgodność z **FM**



Cochlear Wireless TV Streamer (nadajnik TV)

Nadajnik TV pozwala pacjentom cieszyć się dźwiękiem stereofonicznym wprost z telewizora, a jednocześnie uczestniczyć w toczących się rozmowach.

Procesory dźwięku Cochlear Baha 5 są zgodne z następującymi urządzeniami: iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone SE, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPad Pro (12,9 cala), iPad Pro (9,7 cala), iPad Air 2, iPad Air, iPad mini 4, iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini, iPad (4. generacja), iPod touch (6. generacja) oraz iPod touch (5. generacja) z systemem operacyjnym iOS 7 lub nowszym. Aplikacja Cochlear Baha 5 Smart współpracuje ze wszystkimi procesorami dźwięku Cochlear Baha 5. Aplikacja została zweryfikowana dla urządzeń iPhone, iPad oraz iPod touch z systemem operacyjnym iOS 9.1 oraz Samsung Galaxy S6 i S7 z systemem operacyjnym Android OS 5.0 Lollipop. Więcej informacji na temat zgodności urządzeń, patrz opis aplikacji Baha 5 Smart w sklepie App Store lub Google Play.

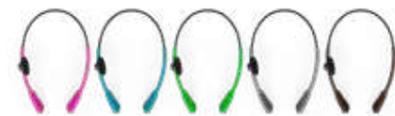


Jak uzyskać najlepsze pierwsze wrażenie.

Pierwsze słyszenie za pośrednictwem przewodnictwa kostnego może być poruszającym doświadczeniem, jednak istniejące urządzenia niewymagające zabiegów chirurgicznych nie zawsze odpowiadają potrzebom wszystkich pacjentów. Poszerzyliśmy naszą ofertę, zapewniając opcje pasujące zarówno do wieku pacjentów, jak i prowadzonego stylu życia.

Baha SoundArc – nowe rozwiązanie niewymagające zabiegu chirurgicznego

Cochlear Baha SoundArc to stylowe, wygodne i skuteczne urządzenie niewymagające zabiegu chirurgicznego. Łuk może być noszony ze wszystkimi procesorami dźwięku Baha 5 i podobnie jak opaska Baha Softband, skutecznie⁵ przesyła dźwięk do ucha wewnętrznego, zapewniając spójne wzmocnienie przez cały dzień.



Opcje kolorów miękkich końcówek



Doskonalenie wrażeń z demonstracji

Nowoczesny wygląd łuku Baha SoundArc zwiększa atrakcyjność testowania przewodnictwa kostnego. Urządzenie zapewnia lepszą transmisję dźwięku w porównaniu z opaską na głowę lub opaską testową⁵ i ma za zadanie pomóc pacjentom czuć się pewnie i komfortowo w okresie demonstracyjnym.

Doskonałe wyniki ocen pacjentów, co najmniej

4/5

- Doskonały komfort
- Świetna jakość dźwięku
- Stylowy wygląd
- Łatwość obsługi
- Dobre rozumienie mowy

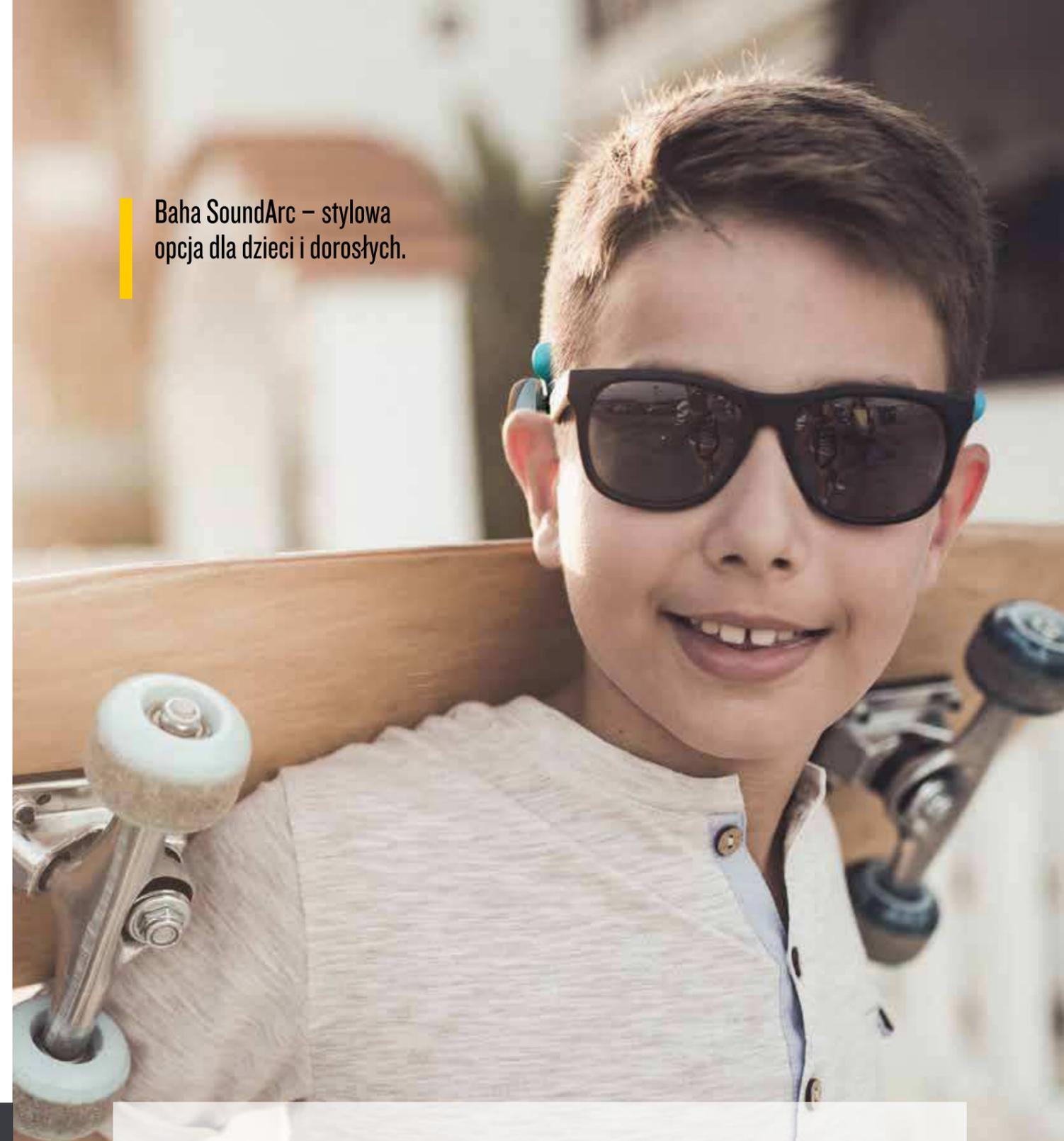
we wszystkich ocenach demonstracji⁶
(n = 34)

W domu:

85%

pacjentów było **zadowolonych** z ogólnego doświadczenia z łukiem SoundArc⁷ (n = 25)

Baha SoundArc – stylowa opcja dla dzieci i dorosłych.



Idealny wybór dla niemowląt i małych dzieci.

Opaska Baha Softband pozostaje doskonałą, długotrwałą opcją dla dzieci, które są zbyt małe lub nie są gotowe do implantu na przewodnictwo kostne.



załącznik nr 2 do SWZ, pkt III.13

Sukces słyszenia rozpoczyna się od implantu.

Wraz z wprowadzeniem na rynek w roku 2010 przez firmę Cochlear implantu BI300 zostały określony standard branżowy w zakresie niezawodności i skuteczności. Wspierany niezrównaną liczbą badań klinicznych wykazujących doskonałą wytrzymałość implant BI300 stanowi solidną podstawę zarówno dla systemów Baha Attract, jak i Baha Connect.

Więcej badań – doskonałe wyniki

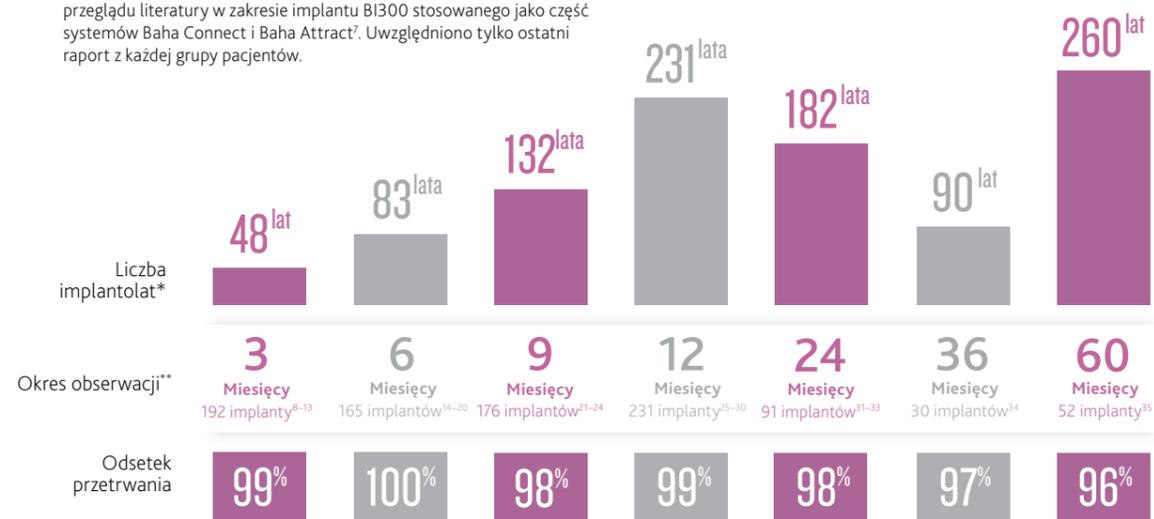
Stabilny, dobrze działający implant ma kluczowe znaczenie dla dobrego wyniku leczenia. Wysoką niezawodność implantu BI300 opisano w ponad 25 recenzowanych artykułach z badań obejmujących do pięciu lat okresu obserwacji.⁸⁻³⁵



Implant Baha BI300

75 000
pacjentów na całym świecie

Dane przedstawione poniżej oparto na danych z systematycznego przeglądu literatury w zakresie implantu BI300 stosowanego jako część systemów Baha Connect i Baha Attract⁷. Uwzględniono tylko ostatni raport z każdej grupy pacjentów.



Ponad **1 000** implantolat lat opublikowanych badań⁸⁻³⁵

98,4 % łączny odsetek przetrwania implantu⁸⁻³⁵

* Liczbę implantolat wyliczono, mnożąc liczbę implantów przez okres obserwacji (wyrażony w latach).

** Badania pogrupowano na podstawie minimalnego średniego okresu obserwacji.

Wybieram jakość.
Wybieram Cochlear.



Najmocniejszy system przezskórny o udowodnionej skuteczności.

Wydajność kliniczną systemu Baha Connect dowiedziono w największym^{36,37} prospektywnym badaniu w zakresie przewodnictwa kostnego. System jest wyposażony w unikalną technologię Dermalock™, dla której dowiedziono integracji z tkanką miękką^{38,39}. Współpracując z trzema inteligentnymi zausznymi procesorami dźwięku, rozwiązanie zapewnia korzyści płynące z doskonałej zdolności słyszenia⁴⁰ przy lepszych wynikach pacjenta^{36,37}.

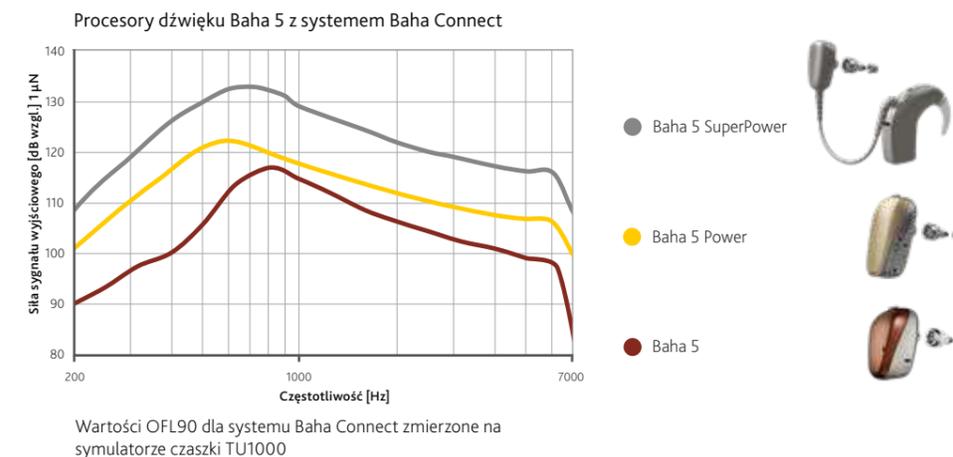


Ponad
35 000
leczonych pacjentów

Dla pacjentów, którzy potrzebują
maksymalnej mocy
dzięki bezpośredniemu przewodnictwu kostnemu

Najbardziej kompletna oferta procesorów dźwięku

Szerokie opcje wyboru w systemie Baha Connect zapewniają dostęp do większego wzmocnienia dzięki wyższej mocy sygnału wyjściowego w porównaniu z innymi systemami implantów wykorzystującymi przewodnictwo kostne⁴¹.



Dowiedziona integracja z tkanką miękką

Minimalnie inwazyjny zabieg chirurgiczny z technologią Dermalock promuje integrację z tkanką miękką^{38,39} i zdrowe, długoterminowe miejsce mocowania wspornika. W badaniu klinicznym zastosowanie wspornika Baha BA400 (Dermalock) wykazało istotne statystycznie zmniejszenie drętwienia, szybsze gojenie rany, mniejszy poziom bólu neuropatycznego, lepsze wyniki estetyczne i mniejszą liczbę wymian wspornika z powodu przerostu skóry^{36,37}.

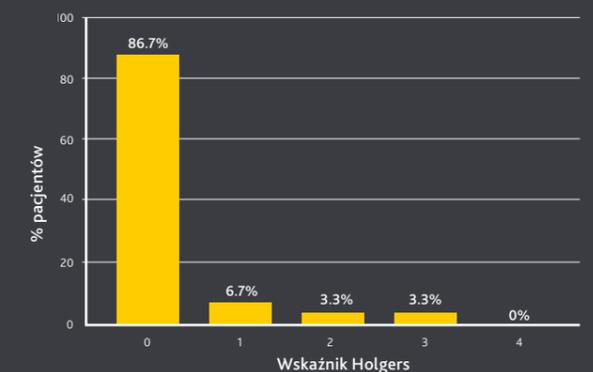


Obrazy wypreparowanych wsporników uzyskane za pomocą mikroskopu SEM wskazują, że, w przeciwieństwie do wsporników w całości wykonanych z tytanu, tylko powierzchnia Dermalock jest zdolna do wiązania z żywą tkanką miękką³⁸.

Doskonałe wyniki dla tkanek miękkich

Zachowanie powierzchni Dermalock potwierdzono w badaniu prospektywnym. Z objętych nim 30 pacjentów 93% zgłosiło brak reakcji lub łagodne reakcje tkanki miękkiej (0–1 w skali Holgersa)²⁰.

93% łagodnych reakcji tkanek miękkich lub brak reakcji



Najmocniejszy system podskórny.

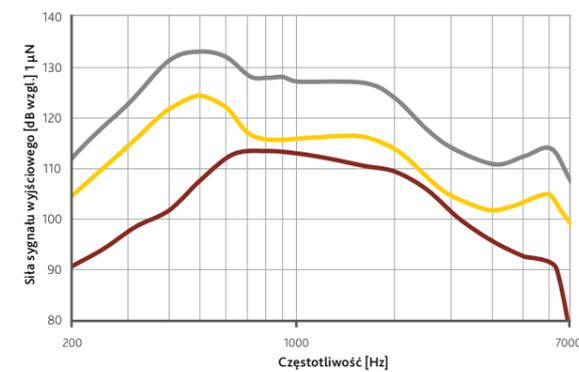
System Cochlear Baha Attract z dwoma procesorami dźwięku zapewnia większą moc w zakresach wysokich częstotliwości. Unikalne opcje mocy rozszerzają zakres leczenia, oferując swobodę wyboru nawet pacjentom z większym stopniem niedosłuchu mieszanego.

Najszerza oferta i zakres dopasowania

W przeciwieństwie do innych systemów podskórnych implantów wykorzystujących przewodnictwo kostne system Baha Attract można dopasować do jednego z trzech procesorów zauszných.

Zakres dopasowania wynoszący do 65 dB SNHL oferuje większej niż kiedykolwiek liczbie pacjentów możliwość korzystania z zalet rozwiązania niepenetrującego skóry.

Procesory dźwięku Baha 5 z systemem Baha Attract



- Baha 5 SuperPower
- Baha 5 Power
- Baha 5

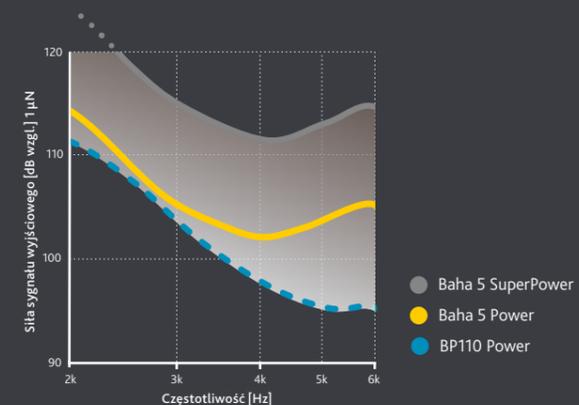


Wartość OFL90 systemu Baha Attract zmierzona na modelu wyrostka sutkowatego kości skroniowej (wg normy IEC 60318-6).



Większe wzmocnienie w zakresie wysokich częstotliwości

System Baha Attract zapewnia większe wzmocnienie w zakresie wyższych częstotliwości zarówno z procesorem Baha 5 Power, jak i Baha 5 SuperPower w porównaniu z urządzeniami wcześniejszych generacji.



Do **20 dB** większe wzmocnienie w zakresie wyższych częstotliwości*

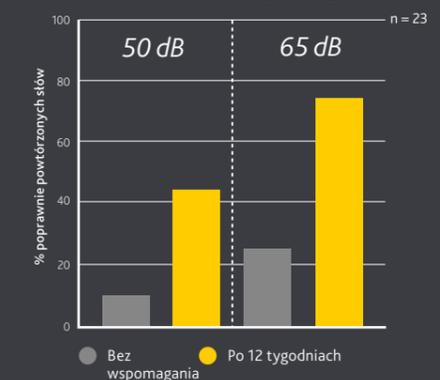
- Baha 5 SuperPower
- Baha 5 Power
- BP110 Power

* Procesor Baha 5 SuperPower w porównaniu z BP110 Power przy 6000 Hz.

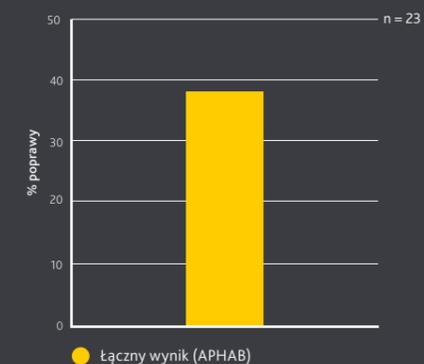
Znacząca poprawa wyników słyszenia

Wyniki wieloosrodkowego badania klinicznego wykazały znaczącą poprawę wyników słyszenia u pacjentów z niedosłuchem mieszanym korzystających z systemu Baha Attract z procesorem Baha 5 SuperPower⁴².

Lepsze rozumienie mowy w cichym otoczeniu



Wzrost korzyści w ocenie pacjentów



Znacząco lepsze wyniki APHAB w stosunku do braku wspomagania (testy: globalny, łatwości komunikacji, pogłosu i szumu tła).

Najlepszy wybór w zakresie przewodnictwa kostnego.



Aplikacje i akcesoria bezprzewodowe True Wireless



Oprogramowanie Baha Fitting Software



Procesory dźwięku Baha 5



załącznik nr 2 do SWZ , pkt III.13

załącznik nr 2 do SWZ , pkt III.11



	Procesor dźwięku Baha 5	Baha 5 Power	Baha 5 SuperPower
Wymiary (wys. x szer. x gł.)	26 x 19 x 12 mm	36 x 22 x 13 mm	39 x 48 x 9 mm*
Masa (bez baterii)	9,8 g	17,2 g	9,8 g* przetwornik: 14,4 g
Bateria	312	675	Akumulator, 2 rozmiary
Liczba programów	4	4	4
Wizualne wskaźniki stanu	-	✓	✓
Pokrywa z blokadą	Dostępna	Wbudowana	Wbudowana
Regulacja głośności	W aplikacjach i akcesoriach	W urządzeniu, aplikacjach i akcesoriach	W urządzeniu, aplikacjach i akcesoriach
Platforma	Ardium Smart Wireless	Ardium Smart Wireless	Ardium Smart Wireless
Przetwarzanie sygnału	SmartSound iQ	SmartSound iQ	SmartSound iQ
Kontrola sprzężeń	Dwutorowy moduł zarządzania sprzężeniami (w analizatorze sprzężeń)	Dwutorowy moduł zarządzania sprzężeniami (w analizatorze sprzężeń)	Dwutorowy moduł zarządzania sprzężeniami (w analizatorze sprzężeń)
Łączność bezprzewodowa	True Wireless 2,4 GHz i Bluetooth	True Wireless 2,4 GHz i Bluetooth	True Wireless 2,4 GHz i Bluetooth
Aparat słuchowy z etykietą Made for iPhone	✓	✓	✓
Aplikacje	Aplikacje Baha 5 Smart App, Control App i Support App	Aplikacje Baha 5 Smart App, Control App i Support App	Aplikacje Baha 5 Smart App, Control App i Support App
Zgodność z FM	Przez mikrofon Mini Microphone 2+	Przez mikrofon Mini Microphone 2+	Przez mikrofon Mini Microphone 2+
Dopasowanie bezprzewodowe	Airlink i Airlink 2	Airlink i Airlink 2	Airlink 2
Przetwornik	BCDrive	BCDrive	BCDrive
Kolory			

załącznik nr 2 do SWZ pkt III.9



Magnes procesora dźwięku i magnes implantu BIM400

Wspornik DermaLock (BA400)

załącznik nr 2 do SWZ , pkt I.3

Implant BI300

Opcje	Magnes procesora dźwięku i magnes implantu BIM400	Wspornik DermaLock (BA400)	Implant BI300
Zalecany czas dopasowania	4 tygodnie**	2 tygodnie	
Technologia powierzchni	-	DermaLock	TiOblast
Możliwość zdjęcia	✓	✓	✓
Zgodność z obrazowaniem metodą rezonansu magnetycznego	Warunkowo dla 1,5 T	Warunkowo dla 1,5 i 3 T	Warunkowo dla 1,5 i 3 T
Analiza częstotliwości rezonansowej (RFA)	Na implancie	Na implancie i wsporniku	Na implancie i wsporniku
Kolory			

załącznik nr 2 do SWZ , pkt I.2

*Jednostka BTE z kompaktowym akumulatorem ** Na podstawie czasu gojenia tkanki miękkiej

W firmie Cochlear dokładamy wszelkich starań, aby oferować pacjentom najnowsze technologie leczenia niedosłuchu, których wyniki są potwierdzone klinicznie, oraz opcje wspomagania słuchu na całe życie. W tym celu współpracujemy z audiologami i wsłuchujemy się w potrzeby klientów, którzy polegają na systemie Baha w codziennym słyszeniu.

System Baha 5 z najmniejszymi, najinteligentniejszymi i najmocniejszymi procesorami dźwięku to żywy dowód naszego poświęcenia istotnym innowacjom. Nasze doskonałe opcje systemu i połączeń wsparte latami doświadczeń klinicznych to tylko część powodów, dla których to właśnie firma Cochlear jest najlepszym wyborem w zakresie przewodnictwa kostnego.



Hear now. And always

Będąc światowym liderem w branży wszczepialnych rozwiązań słuchowych, firma Cochlear otwiera drzwi do świata dźwięków ludziom z ubytkiem słuchu od umiarkowanego do głębokiego. Dzięki nam ponad 450 000 osób w różnym wieku może cieszyć się pełnią życia. Osoby korzystające z naszych rozwiązań mogły odbudować więzi ze swoimi rodzinami i przyjaciółmi oraz na nowo stać się aktywnymi członkami swoich społeczności. Nasz cel to zapewnienie odbiorcom najlepszych rozwiązań słuchowych na całe życie oraz dostępu do innowacyjnych technologii przyszłości. Naszym partnerom biznesowym oferujemy natomiast największe w branży sieci kliniczne i badawcze oraz szeroki zakres usług wsparcia. Właśnie dlatego firma Cochlear jest najczęściej wybieraną firmą oferującą implanty słuchowe.

Literatura

1. Flynn M. (2015) Smart and Small – innovative technologies behind the Cochlear Baha 5 Sound Processor. Cochlear Bone Anchored Solutions AB, 629761.
2. Hedin A, et al. (2015) Summary of the Cochlear Baha 5 Clinical Development. Cochlear Bone Anchored Solutions AB, D842564.
3. Hedin A, et al. (2016) Summary of the Cochlear Baha 5 Power Clinical Development. Cochlear Bone Anchored Solutions AB, D831708.
4. Hedin A, et al. (2016) Summary of the Cochlear Baha 5 SuperPower Clinical Development. Cochlear Bone Anchored Solutions AB, D831707.
5. Johansson C. (2017) Sound transmission measurements of the Baha SoundArc. Cochlear Bone Anchored Solutions AB, D1242400.
6. D1247007. (2017) First clinical experiences with Baha SoundArc. Cochlear Bone Anchored Solutions AB.
7. Literature review and Evaluation: B1300 Implant years and survival. Cochlear Bone Anchored Solutions AB, D1322539.
8. Alshehri H, et al. (2016) Modified Baha Punch Technique: Least Invasive, Shortest Time and No Suturing. Indian J Otolaryngol Head Neck Surg.68(1):80-86.
9. McLarnon CM, et al. (2012) Evidence for early loading of osseointegrated implants for bone conduction at 4 weeks. Otol Neurotol.33(9):1578-1582.
10. McLarnon C, et al. (2014) Resonance frequency analysis of osseointegrated implants for bone conduction in a pediatric population – a novel approach for assessing stability for early loading. Int J Pediatr Otorhinolaryngol.78(4):641-644.
11. Mierzwiński J, et al. (2015) Evaluation of Bone Conduction Implant Stability and Soft Tissue Status in Children in Relation to Age, Bone Thickness, and Sound Processor Loading Time. Otol Neurotol.36(7):1209-1215.
12. Powell HR, et al. (2015) A Comparative Study of Audiologic Outcomes for Two Transcutaneous Bone-Anchored Hearing Devices. Otol Neurotol.36(9):1525-1531.
13. Reddy-Kolanu R, et al. (2016) A case series of a magnetic bone conduction hearing implant. Ann R Coll Surg Engl.98(8):552-553.
14. Baker S, et al. (2015) Innovation in abutment-free bone-anchored hearing devices in children: Updated results and experience. Int J Pediatr Otorhinolaryngol.79(10):1667-1672.
15. Gawecki W, et al. (2016) Surgical, functional and audiological evaluation of new Baha(R) Attract system implantations. Eur Arch Otorhinolaryngol.273(10):3123-3130.
16. Godbehere J, et al. (2017) A comparison study of complications and initial follow-up costs of transcutaneous and percutaneous bone conduction devices. J Laryngol Otol.131(8):667-670.
17. Hougaard DD, et al. (2017) A multicenter study on objective and subjective benefits with a transcutaneous bone-anchored hearing aid device: first Nordic results. Eur Arch Otorhinolaryngol.274(8):3011-3019.
18. Iseri M, et al. (2015) Transcutaneous Bone-anchored Hearing Aids Versus Percutaneous Ones: Multicenter Comparative Clinical Study. Otol Neurotol.36(5):849-853.
19. Marsella P, et al. (2012) Stability of osseointegrated bone conduction systems in children: a pilot study. Otol Neurotol.33(5):797-803.
20. Wilkie MD, et al. (2014) Osseointegrated hearing implant surgery using a novel hydroxyapatite-coated concave abutment design. Otolaryngol Head Neck Surg.151(6):1014-1019.
21. Briggs R, et al. (2015) Clinical performance of a new magnetic bone conduction hearing implant system: results from a prospective, multicenter, clinical investigation. Otol Neurotol.36(5):834-841.
22. den Besten CA, et al. (2015) Clinical results of Cochlear BIA300 in children: Experience in two tertiary referral centers. Int J Pediatr Otorhinolaryngol.79(12):2050-2055.
23. Felton M, et al. (2014) The role of stability measurements of the Baha(R) system in children. Int J Pediatr Otorhinolaryngol. 78(3):513-516.
24. Sharma S, et al. (2017) UK tertiary centre experience of outcomes from osseointegrated transcutaneous magnetic bone conduction hearing system implanted in twenty-five patients using a linear incision technique. Clin Otolaryngol.42(5):1041-1043.
25. Boucek J, et al. (2017) Baha implant as a hearing solution for single-sided deafness after retrosigmoid approach for the vestibular schwannoma: surgical results. Eur Arch Otorhinolaryngol. 274(6):2429-2436.
26. D'Erédia R, et al. (2012) The new Baha implant: a prospective osseointegration study. Otolaryngol Head Neck Surg.146(6):979-983.
27. Dimitriadis PA, et al. (2017) Single-center Experience of Over a Hundred Implantations of a Transcutaneous Bone Conduction Device. Otol Neurotol.38(9):1301-1307.
28. Hogsbro M, et al. (2015) Bone-anchored Hearing Implant Surgery: Randomized Trial of Dermatome Versus Linear Incision Without Soft Tissue Reduction—Clinical Measures. Otol Neurotol.36(5):805-811.
29. Hogsbro M, et al. (2017) Successful Loading of a Bone-Anchored Hearing Implant at 1 Week After Surgery. Otol Neurotol. 38(2):207-211.
30. Wazen JJ, et al. (2015) Three week loading for the Baha BI-300(R) implant system. Am J Otolaryngol.36(2):195-199.
31. Bonilla A, et al. (2017) Findings from the experience with the punch technique for auditory osseointegrated implants: A retrospective single center comparative study. Acta Otorrinolaringol Esp.
32. Polat B, et al. (2016) Two Different Percutaneous Bone-Anchored Hearing Aid Abutment Systems: Comparative Clinical Study. J Int Adv Otol.12(1):23-27.
33. Nelson KL, et al. (2016) A Comparative Review of Osseointegration Failure Between Osseointegrated Bone Conduction Device Models in Pediatric Patients. Otol Neurotol.37(3):276-280.
34. Nelissen RC, et al. (2016) Loading of osseointegrated implants for bone conduction hearing at 3 weeks: 3-year stability, survival, and tolerability. Eur Arch Otorhinolaryngol.273(7):1731-1737.
35. den Besten CA, et al. (2016) Stability, Survival, and Tolerability of an Auditory Osseointegrated Implant for Bone Conduction Hearing: Long-Term Follow-Up of a Randomized Controlled Trial. Otol Neurotol.37(8):1077-1083.
36. Clinical and health economic evaluation with a new Baha® abutment combined with a minimally invasive surgical technique. ClinicalTrials.gov identifier: NCT01796236. Cochlear Bone Anchored Solutions AB, Mölnlycke, Sweden.
37. van Hoof M, et al. A RCT of soft tissue preservation using a HA-coated abutment in percutaneous bone conduction hearing implant surgery – 1-year clinical outcomes. Paper presented at: 14th International Conference on Cochlear Implants and Other Implantable Technologies; May, 2016; Toronto, Canada.
38. van Hoof M, et al. (2015) Can the Hydroxyapatite-Coated Skin-Penetrating Abutment for Bone Conduction Hearing Implants Integrate with the Surrounding Skin? Front Surg.2:45.
39. Kapsokalyvas D, et al. (2017) Investigating the race for the surface and skin integration in clinically retrieved abutments with two-photon microscopy. Colloids Surf B Biointerfaces.159:97-107.
40. Creasey D, et al. Patient benefits from a new bone conduction sound processor. Paper presented at: 5th International Congress on Bone Conduction Hearing and Related Technologies; May 20-23, 2015; Lake Louise, Canada.
41. Norrman J. (2015) Review of fitting ranges. Cochlear Bone Anchored Solutions AB, D773528.
42. Ray J. Evaluation of audiological outcomes and subjective benefits of Cochlear Baha® 5 SuperPower Sound Processor on the Baha® Attract™ System. Paper presented at: Osseo2017; Nijmegen, NL.

 Cochlear Bone Anchored Solutions AB Konstruktionsvägen 14, 435 33 Mölnlycke, Sweden Tel: +46 31 792 44 00 Fax: +46 31 792 46 95

Regional offices:

Cochlear Ltd (ABN 96 002 618 073) 1 University Avenue, Macquarie University, NSW 2109, Australia Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

Cochlear Americas 13059 E Peakview Avenue, Centennial, CO 80111, USA Tel: +1 303 790 9010 Fax: +1 303 792 9025

Cochlear AG EMEA Headquarters, Peter Merian-Weg 4, 4052 Basel, Switzerland Tel: +41 61 205 8204 Fax: +41 61 205 8205

Cochlear Latinoamérica, S. A. International Business Park Building 3835, Office 403, Panama Pacifico, Panama Tel. +507 830 6220 Fax: +507 830 6218

Local offices:

Cochlear Deutschland GmbH & Co. KG Karl-Wiechert-Allee 76A, 30625 Hannover, Germany Tel: +49 511 542 770 Fax: +49 511 542 7770

Cochlear Europe Ltd 6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park, Addlestone, Surrey, KT15 2HJ, United Kingdom Tel: +44 1932 26 3400 Fax: +44 1932 26 3426

Nihon Cochlear Co Ltd Ochanomizu-Motomachi Bldg, 2-3-7 Hongo, Bunkyo-Ku, Tokyo 113-0033, Japan Tel: +81 3 3817 0241 Fax: +81 3 3817 0245

Cochlear (HK) Limited Unit 1204, 12/F, 297-307 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong Tel: +852 2530 5773 Fax: +852 2530 5183

Cochlear Medical Device (Beijing) Co Ltd Unit 2208-2212, Gemdale Tower B, 91 Jianguo Road, Chaoyang District, Beijing 100022, PR China Tel: +86 10 5909 7800 Fax: +86 10 5909 7900

Cochlear Korea Ltd 1st floor, Cheongwon Building 33, Teheran-ro 8 gil, Gangnam-gu, Seoul, Korea Tel: +82 2 533 4663 Fax: +82 2 533 8408

Cochlear Benelux NV Schaliehoedvred 20 I, 2800 Mechelen, Belgium Tel: +32 1579 5511 Fax: +32 1579 5500

Cochlear Medical Device Company India PVT Ltd Platina Bldg, Ground Floor, Plot No. C 59, G Block, BKC, Bandra East, Mumbai 400051, India Tel: +91 22 6112 1111 Fax: +91 22 61121100

Cochlear Italia SRL Via Larga 33, 40138 Bologna, Italy Tel: +39 051 601 53 11 Fax: +39 051 39 20 62

Cochlear France S.A.S. 135 route de Saint Simon, 31035 Toulouse, France Tel: +33 5 34 63 85 85 (international) Fax: 0805 200 016 (national) Fax: +33 5 34 63 85 80

Cochlear Nordic AB Konstruktionsvägen 14, 435 33 Mölnlycke, Sweden Tel: +46 31 335 14 61 Fax: +46 31 335 14 60

Cochlear Tibbi Cihazlar ve Sağlık Hizmetleri Ltd. Sti. Cubuklu Mah. Bogazici Cad. Bogazici Plaza No: 6/1 Kavacik, 34805 Beykoz-Istanbul, Turkey Tel: +90 216 538 5900 Fax: +90 216 538 5919

Cochlear Canada Inc 2500-120 Adelaide Street West, Toronto, ON M5H 1T1, Canada Tel: +1 416 972 5082 Fax: +1 416 972 5083

www.cochlear.com

Nie wszystkie produkty są dostępne na wszystkich rynkach. Dostępność produktu zależy od zatwierdzenia przez organy nadzorcze odpowiednich rynków. Nazwy Ardium, Baha, Baha SoftWear, BCDrive to znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe firmy Cochlear Bone Anchored Solutions AB. Cochlear, hasło „Hear now. And always”, SmartSound i True Wireless oraz logo w kształcie elipsy to znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe firmy Cochlear Limited. Technologia powierzchni TiOblast jest licencjonowana od firmy DentsplySirona, a TiOblast jest znakiem towarowym firmy DentsplySirona. Znak słowny i logo Bluetooth są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc., a wykorzystanie tych znaków przez firmę Cochlear Limited odbywa się na podstawie licencji. Dolby i symbol dolby-D stanowią znaki towarowe firmy Dolby Lab. FaceTime, iPhone, iPad oraz iPod touch są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zastrzeżonymi w USA i w innych krajach. Android jest znakiem towarowym firmy Google Inc. Samsung, Galaxy S6 i Galaxy S7 są znakami towarowymi firmy Samsung Electronics Co., Ltd.

© Cochlear Bone Anchored Solutions AB 2018. All rights reserved. MAR18.

D897720-3. Polish translation of D831439-5.



Katalog produktów Cochlear™ Baha®

Produkty chirurgiczne systemu Baha® Connect



4. GENERACJA

Wszystkie produkty sterylne są przeznaczone wyłącznie do jednorazowego użytku.

Implanty Cochlear Baha ze wspornikami DermaLock™

Stosowane w operacji jednoetapowej Baha FAST



93329 Implant BIA400 o długości 4 mm ze wspornikiem 6 mm



93330 Implant BIA400 o długości 4 mm ze wspornikiem 8 mm



93331 Implant BIA400 o długości 4 mm ze wspornikiem 10 mm

załącznik nr 2 do SWZ pkt I.3



93332 Implant BIA400 o długości 4 mm ze wspornikiem 12 mm



93338 Implant BIA400 o długości 4 mm ze wspornikiem 14 mm

Wsporniki Cochlear Baha DermaLock

Stosowane w dwuetapowym zabiegu chirurgicznym Baha

UWAGA: Wsporniki DermaLock (BA400) są zgodne wyłącznie z implantami BI300.



93333 Wspornik BA400, 6 mm



93334 Wspornik BA400, 8 mm



93335 Wspornik BA400, 10 mm



93336 Wspornik BA400, 12 mm



93337 Wspornik BA400, 14 mm

Implanty Cochlear Baha BI300

Stosowane w dwuetapowym zabiegu chirurgicznym Baha

UWAGA: Śruba zakrywająca stożkowa jest zgodna wyłącznie z implantami BI300.



92128 Implant BI300 o długości 3 mm



92129 Implant BI300 o długości 4 mm



92136 Śruba zakrywająca stożkowa

Śruba zakrywająca

UWAGA: Nie wszystkie produkty są dostępne na wszystkich rynkach. Dostępność produktu zależy od zatwierdzenia przez organy nadzorcze odpowiednich rynków. Zamieszczone ilustracje nie przedstawiają rzeczywistej wielkości.

Ardium, Baha, Baha SoftWear, BCDrive, DermaLock, Vistafix and Windshield are either trademarks or registered trademarks of Cochlear Bone Anchored Solutions AB. Cochlear, SmartSound, Hear now. And always and the elliptical logo are either trademarks or registered trademarks of Cochlear Limited © Cochlear Bone Anchored Solutions AB 2016. All rights reserved. JUL16.

D886677-1. Polish translation of 630840-1. www.cochlear.com

Katalog produktów Cochlear™ Baha®

Produkty chirurgiczne systemu Baha® Connect



4. GENERACJA

Wiertła

UWAGA: Wiertło naprowadzające wyposażono w zdejmowaną podkładkę dystansową do wiercenia na różne głębokości.



93363 Stożkowe wiertło naprowadzające 3+4 mm



92141 Wiertło rozwiercające, 4 mm, z frezem



92140 Wiertło rozwiercające, 3 mm, z frezem

Nakładki na czas gojenia

załącznik nr 2 do SWZ , pkt II.1



95083 Nakładka na czas gojenia z zatyczką Ø 20 mm



95084 Nakładka na czas gojenia z zatyczką Ø 30 mm

Sztanca do biopsji



94870 Sztanca do biopsji Ø 5 mm (10 szt.)

Organizator na narzędzia Baha

UWAGA: Organizator na narzędzia Baha zawiera tacę na elementy (92145), ale nie zawiera żadnych narzędzi.



92146 Organizator na narzędzia Baha



92145 Taca na elementy

Adaptory kluczy



92353 Adapter ISO do klucza chirurgicznego. Do zapewnienia zgodności z narzędziami ISO, takimi jak implant inserter.



92290 Adapter kwadratowy do klucza Multi. Do zapewnienia zgodności z mocowaniem kołnierza na implantach z połączeniem imbusowym.



92347 Adapter ISO do klucza Multi. Część zamienna do klucza Multi. Do zapewnienia zgodności z narzędziami ISO, takimi jak implant inserter.

UWAGA: Nie wszystkie produkty są dostępne na wszystkich rynkach. Dostępność produktu zależy od zatwierdzenia przez organy nadzorcze odpowiednich rynków. Zamieszczone ilustracje nie przedstawiają rzeczywistej wielkości.

Ardium, Baha, Baha SoftWear, BCDrive, DermaLock, Vistafix and Windshield are either trademarks or registered trademarks of Cochlear Bone Anchored Solutions AB. Cochlear, SmartSound, Hear now. And always and the elliptical logo are either trademarks or registered trademarks of Cochlear Limited © Cochlear Bone Anchored Solutions AB 2016. All rights reserved. JUL16.

D886677-1. Polish translation of 630840-1. www.cochlear.com

Katalog produktów Cochlear™ Baha®

Produkty chirurgiczne systemu Baha® Connect



4. GENERACJA

92147 Zestaw narzędzi Baha

Zestaw zawiera narzędzia wymienione poniżej. Narzędzia można także zamawiać indywidualnie. Wytyczne czyszczenia i sterylizacji, patrz Instrukcja pomocnicza zabiegów chirurgicznych Baha.



91095 Przymiar do Baha



91116 Wskaźnik wiertła do dermatomów WS-75 i Osscora

załącznik nr 2 do SWZ pkt II.1



90469 Śrubokręt z uchwytem Unigrip, 95 mm



92143 Klucz Multi z adapterem ISO



90381 Śrubokręt mechaniczny z uchwytem Unigrip, 25 mm



92142 Implant inserter – przyrząd do osadzania implantu



HIA 009-0 Dynamometryczny klucz kontrolujący



90944 Raspator



90943 Preparator



90474 Abutment inserter – przyrząd do mocowania wspornika

Dodatkowe narzędzia do systemu Baha Connect



93339 Linijka Baha



95934 Wskaźnik do procesora Baha 5 SuperPower, system Baha Connect

UWAGA: Nie wszystkie produkty są dostępne na wszystkich rynkach. Dostępność produktu zależy od zatwierdzenia przez organy nadzorcze odpowiednich rynków. Zamieszczone ilustracje nie przedstawiają rzeczywistej wielkości.

Ardium, Baha, Baha SoftWear, BCDrive, DermaLock, Vistafix and Windshield are either trademarks or registered trademarks of Cochlear Bone Anchored Solutions AB. Cochlear, SmartSound, Hear now. And always and the elliptical logo are either trademarks or registered trademarks of Cochlear Limited © Cochlear Bone Anchored Solutions AB 2016. All rights reserved. JUL16.

D886677-1. Polish translation of 630840-1. www.cochlear.com

Cochlear™ Baha® BI300 Implant System

Key dimensions and material information

The BI300 Series implants and BA300 Series abutments are made of commercially pure grade 1 to 4 unalloyed titanium (ASTM standard F-67) which has the following chemical composition:

Element	Nitrogen (N)	Carbon (C)	Hydrogen (H)	Iron (Fe)	Oxygen (O)	Titanium (Ti)
Composition % by weight	max 0.03	max 0.08	max 0.015	max 0.20	max 0.40	Balance

The conical cover screw and the abutment screw for the BA300 Series abutments are made of titanium alloy, grade 5 (ASTM standard F-136).

załącznik nr 2 do SWZ pkt I.1

All drills are made of stainless steel.



92129
BI300 implant
4 mm

Weight: 0.26 g



92128
BI300 implant
3 mm

Weight: 0.19 g



92127
BIA300 implant
4 mm with 6 mm
abutment

Weight: 0.77 g



92346
BIA300 implant
4 mm with 9 mm
abutment

Weight: 1.33 g

NOTE:

* The diameter of the abutment is 7.3 mm for both BA300 Series abutments and BA210 Series abutments.

** The distance from bone level (under flange) to the top of the abutment is the same (6 or 9 mm) for the BA300 Series abutments as for the BA210 Series abutments and previous series abutments.





NOTE:

This figure shows a cross-section of the cover screw conical placed on a BI300 implant. The distance from bone level (under flange) to the top of the cover screw conical is 1.5 mm.

Manufacturer:

Cochlear Bone Anchored Solutions AB Konstruktionsvägen 14, SE-435 33 Mölnlycke, Sweden Tel: +46 31 792 44 00 Fax: +46 31 792 46 95

Regional offices:

Cochlear Americas 13059 E. Peakview Avenue, Centennial, CO 80111, USA Tel: +1 303 790 9010 Fax: +1 303 792 9025
Cochlear AG European Headquarters, Peter Merian-Weg 4, CH-4052 Basel, Switzerland Tel: +41 61 205 0404 Fax: +41 61 205 0405
Cochlear Ltd (ABN 96 002 618 073) 14 Mars Road, Lane Cove NSW 2066, Australia Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

www.cochlear.com

Baha, Baha Divino, Baha Intenso and Vistafix are trademarks of Cochlear Bone Anchored Solutions. Cochlear and the elliptical logo are trademarks of Cochlear Limited.
© Cochlear Bone Anchored Solutions 2010. All rights reserved. JUN10. Printed in Sweden. E81837

Hear now. And always



Aplikacja Cochlear™ Baha® 5 Smart dla urządzeń Android

Korzyści z używania aplikacji Cochlear™ Baha® 5 Smart

- Kontrola procesora dźwięku Baha 5 bezpośrednio ze smartfona.
- Personalizacja odbioru bodźców słuchowych.
- Pomoc w korzystaniu i przydatne wskazówki dotyczące obsługi procesora dźwięku.
- Lokalizacja zgubionego procesora dźwięku.

Jak pobrać aplikację Cochlear Baha 5 Smart

Aplikacja Cochlear Baha 5 Smart jest dostępna do pobrania ze sklepu Google Play w zatwierdzonych krajach.

Zgodność:

Aplikacja Baha 5 Smart współpracuje z procesorami dźwięku Baha 5, Baha 5 Power i Baha 5 SuperPower.

Aplikacja Baha 5 Smart została sprawdzona na smartfonach firmy Samsung. Aktualne informacje dotyczące zgodności z systemem Android OS dostępne są na stronie internetowej www.cochlear.com/compatibility



Baha 5 Smart

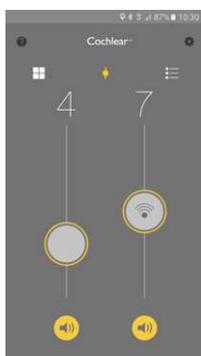


Przegląd – aplikacja Baha 5 umożliwia...

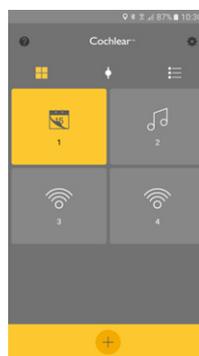
załącznik nr 2 do SWZ pkt. III.6



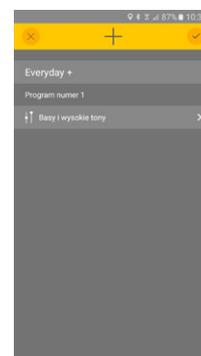
Parowanie z procesorem dźwięku z poziomu aplikacji.



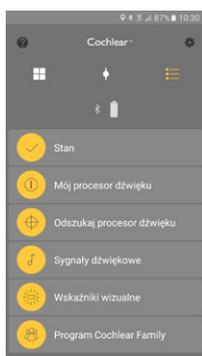
Regulację głośności oraz tonów wysokich/niskich w procesorach dźwięku i akcesoriach bezprzewodowych Cochlear™ Wireless.



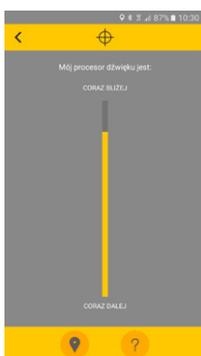
Zmianę programów procesora dźwięku i włączenie bezprzewodowego przesyłania dźwięku.



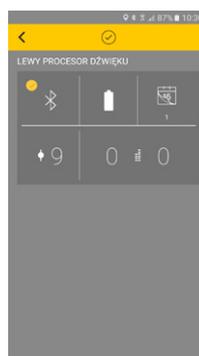
Tworzenie spersonalizowanych zestawów ustawień (Program+) z regulacją tonów wysokich i niskich.



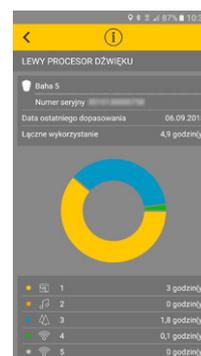
Dostęp do funkcji ułatwiających codzienne funkcjonowanie.



Lokalizowanie zgubionego(-ych) procesora(-ów) dźwięku.



Błyskawiczne uzyskiwanie informacji o statusie procesora dźwięku.



Wyświetlanie informacji o procesorze dźwięku i statystyk użycia.

Pomoc techniczna

W celu uzyskania dodatkowej pomocy na temat aplikacji Baha 5 Smart zapoznaj się samouczkiem w aplikacji lub odwiedź stronę cochlear.com. Pełny tekst Warunków użytkownika znajduje się w sekcji Informacje, w części Ustawienia.

Jak sparować i połączyć procesor dźwięku z aplikacją Baha 5 Smart w smartfonie firmy Samsung

Parowanie smartfona z procesorem dźwięku

Przed rozpoczęciem parowania...

- 1 Upewnij się, że procesor dźwięku ma nową baterię.
- 2 Wyłącz wszystkie akcesoria bezprzewodowe.
- 3 Upewnij się, że procesor dźwięku Baha 5 jest wyłączony, a następnie uruchom aplikację.
- 4 W wyświetlonym okienku podręcznym zezwól aplikacji na dostęp do Twojej lokalizacji. Dzięki temu będzie można ją wykorzystać do odszukania zgubionego procesora dźwięku.
- 5 W wyświetlonym okienku podręcznym zezwól aplikacji na wysyłanie powiadomień, aby otrzymywać ostrzeżenia o poziomie naładowania baterii i połączeniu lub wskazówki dotyczące sposobu osiągnięcia najlepszej jakości dźwięku.
- 6 Przeczytaj informacje dotyczące prywatności i wybierz, czy zgadzasz się na wysyłanie anonimowych danych diagnostycznych i danych o wykorzystaniu, aby pomóc firmie Cochlear udoskonalać swoje produkty, czy odrzucasz tę opcję. Dokonany wybór nie wpływa na możliwość korzystania z aplikacji.

- 7 Przeczytaj zawartość i przewiń pozostałe ekrany, aż zostanie wyświetlony ekran „Parowanie/demo”.
- 8 Wybierz opcję „Paruj”, aby sterować procesorem dźwięku, lub tryb „Demo”, aby zapoznać się z aplikacją.
- 9 Jeśli wybierzesz parowanie, włącz procesor dźwięku Baha 5, aby można go było wykryć przez 120 sekund, a następnie naciśnij opcję „Paruj”. Jeśli parujesz dwa procesory dźwięku, włącz je równocześnie.
- 10 Aplikacja przeprowadzi wyszukiwanie i wyświetli listę wszystkich dostępnych, zgodnych procesorów dźwięku.
- 11 Stuknij swój procesor dźwięku na liście, a następnie wybierz polecenie „Parowanie i łączenie”. Po sparowaniu aplikacji z procesorem dźwięku zostanie nawiązane połączenie między nimi. Będzie wyświetlany postęp tego procesu oraz sugestie w przypadku, gdyby coś nie poszło zgodnie z planem.
- 12 Po nawiązaniu połączenia w aplikacji zostanie wyświetlony ekran Głośność i będzie można korzystać z aplikacji Cochlear Baha 5 Smart.

Aplikacja Cochlear™ Baha® 5 Smart dla urządzeń Android

Usuwanie parowania procesora dźwięku ze smartfonem Android.

- 1 W aplikacji wybierz opcję „Ustawienia” (ikona koła zębatego w prawym górnym rogu).
- 2 Wybierz opcję „Usuń parowanie procesora dźwięku”.

Uwaga: Może być konieczne wyłączenie i ponowne włączenie komunikacji Bluetooth.

Informacje o programach spersonalizowanych (Program+)

W pewnych sytuacjach spersonalizowane programy zostaną usunięte z aplikacji. Nastąpi to w następujących przypadkach:

- Jeśli podczas wizyty kontrolnej lekarz wprowadzi zmiany do programów w procesorze dźwięku.
- Po sparowaniu ze smartfonem procesora dźwięku z innym numerem seryjnym (np. po serwisowaniu i naprawie).
- Po ręcznym sparowaniu akcesorium bezprzewodowego z procesorem dźwięku.
- Po usunięciu parowania procesora dźwięku.

Rozwiązywanie problemów

Utracono połączenie

Jeśli połączenie zostało utracone i aplikacja nie może go nawiązać ponownie nawet po wykonaniu instrukcji wyświetlanych na ekranie, spróbuj zamknąć aplikację Baha 5 Smart i usunąć parowanie procesora dźwięku ze smartfona. Następnie powtórz sekwencję parowania i ponownie uruchom aplikację.

W celu uzyskania dodatkowych informacji zapraszamy na stronę www.cochlear.com/customer-service, gdzie można znaleźć dane kontaktowe lokalnej pomocy technicznej firmy Cochlear.

Aktualizowanie systemu operacyjnego Android

Aby zminimalizować ryzyko problemów z połączeniem podczas aktualizowania systemu operacyjnego Android, zaleca się usunięcie parowania procesora dźwięku i odinstalowanie aplikacji przed aktualizacją systemu operacyjnego.

Jeśli po aktualizacji systemu operacyjnego wystąpią problemy, usuń parowanie procesora dźwięku, odinstaluj aplikację i zrestartuj smartfon. Następnie zacznij od sparowania procesora dźwięku, a potem zainstaluj aplikację.

Aktualne informacje na temat zgodności są dostępne na stronie internetowej www.cochlear.com/compatibility

Proszę zwrócić się do lekarza w celu uzyskania porady dotyczącej leczenia niedostuchu. Lekarz będzie mógł zaproponować odpowiednie rozwiązanie dla danego przypadku. Wszystkie produkty powinny być stosowane wyłącznie zgodnie z zaleceniami lekarza. Nie wszystkie produkty są dostępne we wszystkich krajach. Prosimy o kontakt z lokalnym przedstawicielem firmy Cochlear.

 Cochlear Bone Anchored Solutions AB Konstruktionsvägen 14, 435 33 Mölnlycke, Sweden Tel: +46 31 792 44 00 Fax: +46 31 792 46 95

Regional offices:

Cochlear Ltd (ABN 96 002 618 073) 1 University Avenue, Macquarie University, NSW 2109, Australia Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

Cochlear Americas 13059 E Peakview Avenue, Centennial, CO 80111, USA Tel: +1 303 790 9010 Fax: +1 303 792 9025

Cochlear AG EMEA Headquarters, Peter Merian-Weg 4, 4052 Basel, Switzerland Tel: +41 61 205 8204 Fax: +41 61 205 8205

Cochlear Latinoamerica, S. A. International Business Park Building 3835, Office 403, Panama Pacifico, Panama Tel. +507 830 6220 Fax: +507 830 6218

www.cochlear.com

Baha, Cochlear, 科利耳, コクレア, 코클리어, Hear now. And always, SmartSound, logo w kształcie elipsy i nazwy z symbolem ® lub ™ to znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe firmy Cochlear Bone Anchored Solutions AB lub Cochlear Limited. Znak słowny i logo Bluetooth są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc., a wykorzystanie tych znaków przez firmę Cochlear Limited odbywa się na podstawie licencji. Android, Google Play i Google Play to znaki towarowe firmy Google Inc. Samsung to znak towarowy firmy Samsung Electronics Co., Ltd. © Cochlear Bone Anchored Solutions AB 2018. Wszelkie prawa zastrzeżone. OCT18.

D1488079-1. Polish translation of D834724-2.

Hear now. And always



Katalog produktów Cochlear™ Baha® Oprogramowanie do ustawiania parametrów procesora dźwięku Baha® Fitting Software



3. GENERACJA, 4. GENERACJA, 5. GENERACJA

Instalacja zestawu oprogramowania do ustawiania parametrów procesora dźwięku Baha Fitting Software zapewni dostęp zarówno do nowej platformy BFS 5.2/BFS 5.2 KEY, jak i do platformy BFS 4.0 SR2 za pośrednictwem oprogramowania Cochlear™ Fitting Suite. Obie wersje dostępne są za pośrednictwem systemu dystrybucji oprogramowania Cochlear (Cochlear Software Distribution System, CSDS) przez łącze do pobrania materiału lub w formie dysku CD. Dopasowanie bezprzewodowe z połączeniem Airlink™ jest obsługiwane przez procesory dźwięku wymienione w sekcji Części zamienne. Za pomocą oprogramowania BFS 5.2/BFS 5.2 KEY procesory dźwięku Baha 5 mogą być dopasowywane bezprzewodowo przez połączenie Airlink lub za pomocą przewodu CS44 zamawianego jako osobny element. Inne programowalne procesory dźwięku mogą być dopasowywane wyłącznie z użyciem zestawu BFS 4.0 SR2. W przypadku aktualizacji z oprogramowania BFS 5.2 KEY do BFS 5.2 wymagany jest klucz produktu.

UWAGA: Należy skontaktować się z przedstawicielem firmy Cochlear w celu upewnienia się co do posiadania najnowszej wersji oprogramowania do ustawiania parametrów procesora dźwięku Baha Fitting Software.

Oprogramowanie do ustawiania parametrów procesora dźwięku Baha Fitting Software – system dystrybucji oprogramowania Cochlear (CSDS)

Należy skontaktować się z miejscowym przedstawicielem firmy Cochlear w celu uzyskania dostępu do systemu CSDS i pobrania oprogramowania Baha Fitting Software.

Dostępne do pobrania:

- Baha Fitting Software 5.2 lub 5.2 KEY
- Baha Fitting Software 4.0 SR2
- Instrukcja instalacji oprogramowania BFS
- Instrukcja obsługi oprogramowania BFS

Oprogramowanie do ustawiania parametrów procesora dźwięku Baha Fitting Software – CSDS (pobranie)
(Oprogramowanie BFS 5.2 z pełnym dostępem do wszystkich produktów i funkcji)

Oprogramowanie do ustawiania parametrów procesora dźwięku Baha Fitting Software – CSDS KEY (pobranie)
(Oprogramowanie BFS 5.2 KEY z ograniczonym dostępem, wymagającym klucza produktu w celu odblokowania nowych produktów lub funkcji. Informacje dotyczące kluczy produktów zamieszczono w sekcji Części zamienne poniżej).

Oprogramowanie do ustawiania parametrów procesora dźwięku Baha Fitting Software – CD

Dostępne na dysku CD:

- Baha Fitting Software 5.2 lub 5.2 KEY
- Baha Fitting Software 4.0 SR2
- Instrukcja instalacji oprogramowania BFS
- Instrukcja obsługi oprogramowania BFS

P803254 Oprogramowanie do ustawiania parametrów procesora dźwięku Baha Fitting Software
(Oprogramowanie BFS 5.2 z pełnym dostępem do wszystkich produktów i funkcji)

95430 Oprogramowanie do ustawiania parametrów procesora dźwięku Baha Fitting Software
(Oprogramowanie BFS 5.2 KEY z ograniczonym dostępem, wymagającym klucza produktu w celu odblokowania nowych produktów lub funkcji. Informacje dotyczące kluczy produktów zamieszczono w sekcji Części zamienne poniżej).



Dodatkowe

Drukowane instrukcje (zamawiane osobno)

W celu otrzymania drukowanej wersji wymaganego materiału należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Cochlear.

Materiały promocyjne

Oprogramowanie do ustawiania parametrów procesora dźwięku Baha Fitting Software – dodatkowe materiały promocyjne CSDS (pobranie, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Cochlear w celu otrzymania łącza do pobrania)

E82763 Oprogramowanie do ustawiania parametrów procesora dźwięku Baha Fitting Software – dodatkowe materiały promocyjne (dysk CD)

Części zamienne

Następujące pozycje można zamówić, jeśli zainstalowano wcześniej wersję oprogramowania z ograniczonym dostępem. Określony klucz produktu zapewni tylko określony rodzaj dostępu.

96072 Klucz produktu – dostęp do procesora dźwięku Baha 5 SuperPower
(kod do odblokowania procesora dźwięku Baha 5 SuperPower – produkt i jego funkcje)

P803257 Klucz produktu – dostęp do procesora dźwięku Baha 5 Power i Baha 5 SuperPower
(kod do odblokowania procesora dźwięku Baha 5 Power i Baha 5 SuperPower – produkt i jego funkcje)

Z powodu lokalnych wymogów prawnych nie zawsze cała treść jest dostępna na wszystkich rynkach. Należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Cochlear w celu dopilnowania zamówienia właściwego klucza produktu.

UWAGA: Natychmiast po wprowadzeniu nowego klucza produktu zostanie nadpisana treść, z której korzystano wcześniej.

UWAGA: Nie wszystkie produkty są dostępne na wszystkich rynkach. Dostępność produktu zależy od zatwierdzenia przez organy nadzorcze odpowiednich rynków. Zamieszczone ilustracje nie przedstawiają rzeczywistej wielkości.

Ardium, Baha, Baha SoftWear, BCDrive, DermaLock, EveryWear, Vistafix and Windshield are either trademarks or registered trademarks of Cochlear Bone Anchored Solutions AB. Cochlear, SmartSound, True Wireless, Hear now. And always and the elliptical logo are either trademarks or registered trademarks of Cochlear Limited. © Cochlear Bone Anchored Solutions AB 2016. All rights reserved. JUL16. D886576-1. Polish translation of 631052-1. www.cochlear.com

Katalog produktów Cochlear™ Baha® Oprogramowanie do ustawiania parametrów procesora dźwięku Baha® Fitting Software



3. GENERACJA, 4. GENERACJA, 5. GENERACJA

Części zamienne

załącznik nr 2 do SWZ,
pkt III.11

Kable do programowania

Następujące wyroby można zamówić jako części zamienne do dopasowywania następujących procesorów:

- Procesor dźwięku Baha 5
- Procesor dźwięku Baha 5 Power
- Procesor dźwięku Baha 5 SuperPower*

* Wymagany adapter do dopasowania Baha 5 SuperPower



95386 Baha Kabel do programowania CS44, krótki, niebieski (długość: 50 cm/19,7 cala)

95387 Baha Kabel do programowania CS44, krótki, czerwony (długość: 50 cm/19,7 cala)



95948 Adapter do dopasowania Baha 5 SuperPower (długość: 9 cm/3,5 cala)



95388 Baha Kabel do programowania CS44, długi, niebieski (długość: 200 cm/78,7 cala)

95389 Baha Kabel do programowania CS44, długi, czerwony (długość: 200 cm/78,7 cala)

Kable do programowania

Następujące wyroby można zamówić jako części zamienne do dopasowywania następujących procesorów:

- Procesor dźwięku Baha 4
- Procesor dźwięku BP110 Power
- Procesor dźwięku BP100



91911 Zapasowy kabel do programowania, krótki, niebieski (Do stosowania z NOAHlink, długość: 50 cm, 19,7 cala)

91912 Zapasowy kabel do programowania, krótki, czerwony (Do stosowania z NOAHlink, długość: 50 cm, 19,7 cala)



91913 Zapasowy kabel do programowania, długi, niebieski (Do stosowania z HI-PRO) (długość: 250 cm/98,4 cala)

91914 Zapasowy kabel do programowania, długi, czerwony (Do stosowania z HI-PRO) (długość: 250 cm/98,4 cala)

Dopasowanie bezprzewodowe

- Procesor dźwięku Baha 4
- Procesor dźwięku Baha 5
- Procesor dźwięku Baha 5 Power
- Procesor dźwięku Baha 5 SuperPower*

* Airlink™ 2



94090 Airlink™ (Pamięć USB + stacja dokująca, stosowane do dopasowania bezprzewodowego)



95738 Airlink™ 2 Stosowane do dopasowania bezprzewodowego

UWAGA: Nie wszystkie produkty są dostępne na wszystkich rynkach. Dostępność produktu zależy od zatwierdzenia przez organy nadzorcze odpowiednich rynków. Zamieszczone ilustracje nie przedstawiają rzeczywistej wielkości.

Ardium, Baha, Baha SoftWear, BCDrive, DermaLock, EveryWear, Vistafix and Windshield are either trademarks or registered trademarks of Cochlear Bone Anchored Solutions AB. Cochlear, SmartSound, True Wireless, Hear now. And always and the elliptical logo are either trademarks or registered trademarks of Cochlear Limited. © Cochlear Bone Anchored Solutions AB 2016. All rights reserved. JUL16. D886576-1. Polish translation of 631052-1. www.cochlear.com

Cochlear™ Baha® 5 SuperPower

System Cochlear Baha Connect¹ oraz system Cochlear Baha Attract²



Procesor Cochlear™ Baha® 5 SuperPower to najmocniejszy zauszny procesor dźwięku na przewodnictwo kostne firmy Cochlear. Procesor otrzymał certyfikat Made for iPhone i umożliwia bezpośrednie przesyłanie dźwięków z urządzeń iPhone, iPad oraz iPod touch. Procesor dźwięku Baha 5 SuperPower został stworzony, aby wyjść naprzeciw wymaganiom pacjentów z niedosłuchem mieszanym w stopniu od umiarkowanego do znacznego.

załącznik nr 2 do SWZ
pkt III.1 i pkt III.2

Stworzony na bazie inteligentnej i bezprzewodowej platformy Ardium™ Smart Wireless z technologią przetwarzania sygnału SmartSound® iQ oraz nową technologią przetwornika BCDrive™, procesor dźwięku Baha 5 SuperPower został zaprojektowany w sposób zapewniający naszym pacjentom najlepszą jakość dźwięku w różnorodnych środowiskach akustycznych. Procesor dźwięku Baha 5 SuperPower bazuje na technologii przewodnictwa kostnego i współpracuje z systemem Cochlear Baha Attract, Cochlear Baha Connect oraz z opaską Baha Softband.

pkt III.13

Funkcje pkt III.1, III.2,

- W pełni programowalny zauszny procesor dźwięku o wyjątkowej mocy z technologią Bluetooth® Smart
- Urządzenie z certyfikatem Made for iPhone obsługujące bezpośrednie przesyłanie dźwięku i danych
- Technologia bezprzewodowa 2,4 GHz, umożliwiająca połączenie z akcesoriami bezprzewodowymi Cochlear
- Technologia przetwornika BCDrive
- 17-kanałowa analiza dźwięku z szerokopasmową kompresją w dynamicznym zakresie i naturalną rozdzielczością dźwięku
- 4 programy definiowane przez użytkownika z dedykowanymi ustawieniami dla muzyki, otwartych przestrzeni i hałaśliwego otoczenia
- Klasyfikator scen II kontrolujący:
 - Moduł zarządzania szumem II
 - Funkcję „zaawansowana zrównoważona kierunkowość”
 - Funkcję „aktywne wzmocnienie”
- Algorytm kompensacji położenia względem małżowiny usznej
- Synchronizacja sterowania do obustronnej synchronizacji zmiany programu i przesyłania dźwięków
- Dwutorowy moduł zarządzania sprzężeniami
- Dedykowane wskaźniki dopasowania do niedosłuchu przewodzeniowego, mieszanego i SSD
- Zoptymalizowane dla pacjenta dopasowanie z oprogramowaniem do ustawiania parametrów procesora dźwięku Baha Fitting Software (wersja 5.1 lub nowsza)
- Dopasowanie bezprzewodowe za pomocą interfejsu Airlink
- Zgodność z systemami FM oraz bezprzewodowymi cyfrowymi systemami ALD za pośrednictwem Cochlear Wireless Mini Microphone 2+ (Mini mikrofonu bezprzewodowego).

pkt III.6

pkt III.5

pkt III.12

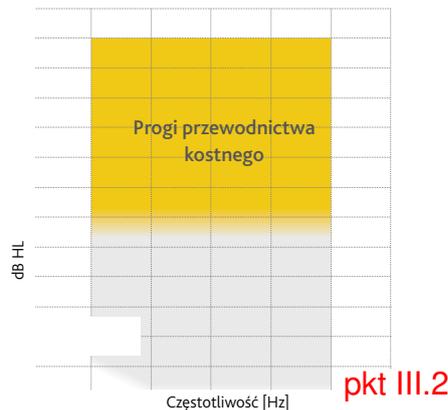
pkt III.4

pkt III.11

pkt III.10

pkt III.10

Zakres dopasowania



■ Progi przewodnictwa kostnego ≤ 65 dB HL uśrednione dla 500, 1000, 2000 i 3000 Hz.

■ W ten rejon mogą sięgać progi przewodnictwa powietrznego.

pkt III.2

Procesor dźwięku Baha 5 SuperPower można stosować u osób z programami przewodnictwa kostnego w zaznaczonym na żółto obszarze dopasowania. Aby uzyskać szczegółowe informacje, zapoznaj się z dokumentem „Przewodnik wyboru kandydatów”.

Akcesoria bezprzewodowe pkt III.10

Pilot zdalnego sterowania Cochlear Baha Remote Control 2³

Nr kat. 94790 (UE), 94791 (USA), 94792 (GB), 94793 (AUS)

Cochlear Wireless Mini Microphone 2/2+ (Mini mikrofon bezprzewodowy)⁴

Mini mikrofon Mini Microphone 2+
Nr kat. P770845 (GB), P770846 (UE), P770847 (AUS), P770848 (USA)

Mini mikrofon Mini Microphone 2
r kat. P770841 (GB), P770842 (UE), P770844 (USA)

Cochlear Wireless Phone Clip (Bezprzewodowy klipsa telefoniczny)
Nr kat. 94770 (UE), 94771 (USA), 94772 (GB), 94773 (AUS)

Cochlear Wireless TV Streamer (Bezprzewodowy nadajnik TV)
Nr kat. 94760 (UE), 94761 (USA), 94762 (GB), 94763 (AUS)

Aplikacje pkt III.10

Aplikacja Baha 5 Smart

Łączy się bezpośrednio, umożliwiając kontrolowanie i monitorowanie procesora dźwięku.

Aplikacja Baha Control

Łączy się za pośrednictwem Cochlear Wireless Phone Clip (Bezprzewodowego klipsa telefonicznego) umożliwiając kontrolowanie procesora dźwięku.

Aplikacja Baha Support

Zawiera informacje pomocnicze o produkcji (w tym filmy) dotyczące procesora dźwięku.

Więcej informacji można znaleźć na stronie www.cochlear.com.

Składanie zamówień

Procesor dźwięku Cochlear Baha 5 SuperPower jest dostarczany w zestawie obejmującym procesor dźwięku, osłonę wspornika, zestaw do czyszczenia oraz instrukcję obsługi. Przy zamawianiu należy użyć formularza zamówienia w celu zapewnienia właściwej konfiguracji produktu i podać wymagania dotyczące języka zestawu dokumentacji (zawiera ważne informacje, takie jak instrukcja obsługi i karta gwarancyjna). Procesor dźwięku zostanie dostarczony z zestawem dokumentacji we właściwym języku.

Pełne informacje dotyczące składania zamówień można znaleźć w Katalogu produktów.

Baha 5 SuperPower

■ Czarny

■ Szary

■ Brązowy

■ Beżowy

pkt III.9

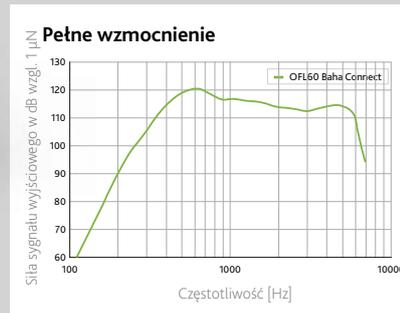
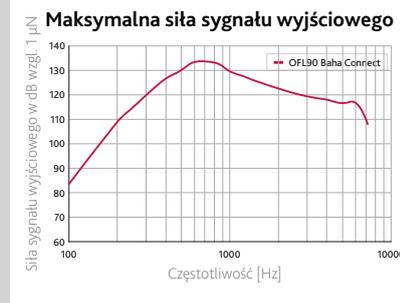
pkt III.14



Procesor dźwięku nie jest pokazany w wielkości rzeczywistej.

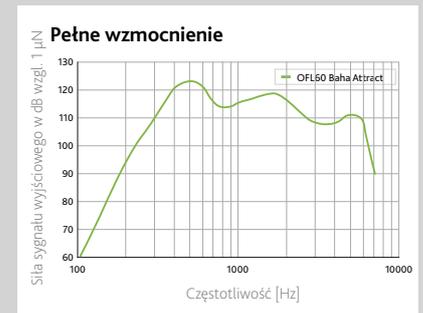
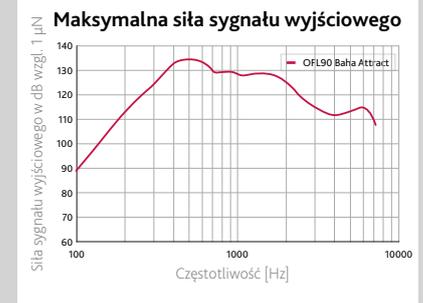
System Baha Connect z procesorem dźwięku Baha 5 SuperPower

Wartości zmierzone na symulatorze czaszki TU1000.



System Baha Attract z procesorem dźwięku Baha 5 SuperPower

Wartość zmierzona na modelu wyrostka sutkowatego kości skroniowej, IEC 60318-6.



Dane techniczne (Pomiary przy pełnym wzmocnieniu)

Zakres częstotliwości	250–7000 Hz (ANSI 3.22)	250–7000 Hz (ANSI 3.22)
Szczytowa moc sygnału wyj. przy 90 dB SPL	133 dB [wzgl. 1 μN]	134 dB [wzgl. 1 μN]
Szczytowa moc sygnału wyj. przy 60 dB SPL	121 dB [wzgl. 1 μN]	123 dB [wzgl. 1 μN]
Wzmocnienie mechano-akustyczne (przy 60 dB SPL, 1600 Hz)	55 dB (wzgl. 1 μN / 20 μPa)	58 dB (wzgl. 1 μN / 20 μPa)
Całkowite zniekształcenie harmoniczne (przy 60 dB SPL, referencyjny test wzmocnienia wg. IEC 60118-9)	Mniej niż 3% powyżej 600 Hz	Mniej niż 3% powyżej 600 Hz
Masa przetwornika		14,4 g
Wymiary przetwornika		28 mm × 17 mm × 14 mm
Masa procesora dźwięku		9,8 g ⁵ / 12,7 g ⁶
Wymiary procesora dźwięku		39 mm × 9 mm × 48 mm ⁵ / 39 mm × 9 mm × 57 mm ⁶
Typ baterii		Akumulator litowo-jonowy
Średni czas pracy na baterii		Minimum 16 godzin (akumulator kompaktowy) / 32 godziny (akumulator standardowy)†
Napięcie baterii		3,6–4,2 V
Zużycie prądu		1,6 mA (w ciszy), 3,4 mA (przy 60 dB SPL, 1600 Hz)
Odpowiednik szumu wejścia		<26 dB SPL
Opóźnienie przetwarzania		4,5 ms

pkt III.5

¹ W zależności od bezprzewodowego przesyłania dźwięku, środowiska dźwiękowego i ustawień wzmocnienia.

² System Cochlear Baha Connect składa się ze zgodnego procesora dźwięku Baha, wspornika i implantu. Szczegółowe informacje dotyczące zgodności są dostępne na stronie internetowej www.cochlear.com.

³ System Cochlear Baha Attract składa się ze zgodnego procesora dźwięku Baha, magnesu procesora, magnesu implantu i implantu. Szczegółowe informacje dotyczące zgodności są dostępne na stronie internetowej www.cochlear.com.

⁴ Procesor dźwięku Baha 5 SuperPower jest również zgodny z pilotem zdalnego sterowania Cochlear Baha Remote Control (94765).

⁵ Procesor dźwięku Baha 5 SuperPower jest również zgodny z mini mikrofonem Cochlear Wireless MiniMicrophone 94780 (UE), 94781 (USA), 94782 (GB), 94783 (AUS)

⁶ Masa i wymiary ze średnim rozkładem nauszny i akumulatorem kompaktowym.

⁶ Masa i wymiary ze średnim rozkładem nauszny i akumulatorem standardowym.

Cochlear Bone Anchored Solutions AB Konstruktionsvägen 14, 435 33 Mölnlycke, Sweden Tel: +46 31 792 44 00 Fax: +46 31 792 46 95

Regional offices:

Cochlear Ltd (ABN 96 002 618 073) 1 University Avenue, Macquarie University, NSW 2109, Australia Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

Cochlear Americas 13059 E Peakview Avenue, Centennial, CO 80111, USA Tel: +1 303 790 9010 Fax: +1 303 792 9025

Cochlear AG EMEA Headquarters, Peter Merian-Weg 4, 4052 Basel, Switzerland Tel: +41 61 205 8204 Fax: +41 61 205 8205

Cochlear Latinoamerica, S. A. International Business Park Building 3835, Office 403, Panama Pacifico, Panama Tel. +507 830 6220 Fax: +507 830 6218

www.cochlear.com

Ardium, Baha, Baha SoftWear, BCDrive, DermaLock, EveryWear, Vistafix and Windshield are either trademarks or registered trademarks of Cochlear Bone Anchored Solutions AB. Cochlear, SmartSound, True Wireless, Hear now. And always and the elliptical logo are either trademarks or registered trademarks of Cochlear Limited. The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Cochlear Limited is under license. iPhone, iPad and iPod are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. © Cochlear Bone Anchored Solutions AB 2016. All rights reserved. JUN16. D842031-1. Polish translation of D770791-2.

Procesory dźwięku Cochlear Baha 5 są zgodne z następującymi urządzeniami: iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPad Air 2, iPad Air, iPad (4. generacja), iPad mini z wyświetlaczem retina, iPad mini oraz iPod touch (5. generacja) pracującymi pod kontrolą systemu iOS 7.X lub nowszego.

UWAGA: Nie wszystkie produkty są dostępne na wszystkich rynkach. Dostępność produktu zależy od zatwierdzenia przez organy nadzorcze odpowiednich rynków. Zamieszczone ilustracje nie przedstawiają wielkości naturalnej.

Hear now. And always



Biuletyn techniczny

Procesor dźwięku Cochlear™ Baha® 6 Max

Systemy Cochlear Baha Connect¹ oraz Attract²

Procesor dźwięku Cochlear™ Baha® 6 Max z przetwornikiem BCDrive™ II oraz platformą Xidium™ to urządzenie klasy premium o dużej mocy wykorzystujące przewodnictwo kostne. Zapewnia moc wyjściową dla zakresu dopasowania do 55 dB SNHL. Jest wskazany dla pacjentów z niedosłuchem przewodzeniowym, mieszanym oraz jednostronną głuchotą odbiorczą (SSD).

załącznik nr 2 do
SWZ pkt III.1

Cechy systemu

Ogólne	załącznik nr 2 do SWZ pkt III.14	
Dwa mikrofony		✓
Wskaźnik wizualny (LED)		✓
Pokrywa baterii z blokadą ¹		✓
Przycisk do zmiany programów na urządzeniu		✓
BCDrive II – symetryczny przetwornik elektromagnetyczny		✓
Technologia przetwarzania sygnału SmartSound IQ®		
Kierunkowość	załącznik nr 2 do SWZ pkt III.12	✓
Kierunkowość obustronna		✓
Redukcja szumu impulsowego		✓
Kontrola szumu		✓
Redukcja szumu wiatru		✓
Kontrola sprzężeń	załącznik nr 2 do SWZ pkt III.4	✓
Aktywne wzmocnienie		✓
Opcje łączności		
Bezpośrednie przesyłanie strumieniowe z urządzeń Apple (MFi) oraz urządzeń z systemem Android™ (ASHA) ²	załącznik nr 2 do SWZ pkt III.10	✓
Aplikacja na systemy iOS i Android ²		✓
Zdalna aktualizacja oprogramowania sprzętowego przez aplikację		✓
Obsługa łączności Bluetooth® z technologią LE Audio ³		✓
Obsługa urządzeń True Wireless™		
Cochlear Wireless Mini Microphone 2+ (minimikrofon bezprzewodowy) ⁴		✓
Cochlear Baha Remote Control 2 (pilot zdalnego sterowania)		✓
Cochlear Wireless TV Streamer (Bezprzewodowy nadajnik TV)		✓
Cochlear Wireless Phone Clip (Bezprzewodowy klips telefoniczny)		✓

załącznik nr 2 do SWZ
pkt III.9

Procesor dźwięku Cochlear Baha 6 Max, 2 mm:
P1809177 Blond, P1809178 Czarny, P1809179 Srebrny, P1809180 Brązowy, P1809221 Miedziany, P1809222 Miętowy

- Zamawiane osobno.
- Procesor dźwięku Cochlear Baha 6 Max jest zgodny z urządzeniami Apple oraz urządzeniami z systemem Android. Aplikacja Cochlear Baha Smart jest dostępna w sklepach App Store i Google Play. Informacje na temat zgodności można uzyskać na stronie www.cochlear.com/compatibility.
- Procesor dźwięku Cochlear Baha 6 Max jest zgodny z technologią Bluetooth LE Audio. Więcej informacji na temat technologii Bluetooth LE Audio można uzyskać na stronie www.bluetooth.com.
- Urządzenie jest również zgodne z urządzeniami Cochlear Wireless Mini Microphone (minimikrofon bezprzewodowy) and Cochlear Wireless Mini Microphone 2 (minimikrofon bezprzewodowy 2).



- System Cochlear Baha Connect składa się ze zgodnego procesora dźwięku Baha, wspornika i implantu.
- System Cochlear Baha Attract składa się ze zgodnego procesora dźwięku Baha, magnesu procesora, magnesu implantu i implantu.
Szczegółowe informacje dotyczące zgodności są dostępne na stronie internetowej www.cochlear.com

Dane techniczne

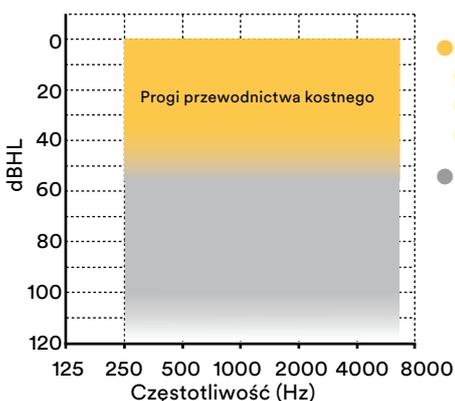
Ogólne		
Masa, bez baterii	11,5 g	
Wymiary	26 mm × 19 mm × 12 mm	
Opóźnienie przetwarzania	< 6 ms	
Typ baterii	312 (PR 41, cynkowo-powietrzna)	załącznik nr 2 do SWZ pkt III.3, III.7
Średni czas pracy na baterii ¹	Zwykle 44–132 godz.	
Stopień ochrony IP	IP68 ²	załącznik nr 2 do SWZ pkt III.8
Pomiary zgodnie z normą IEC 60118-9:2019 Ed. 2.0		
	System Baha Connect	System Baha Attract
Siła wibracji wyjściowych (re. 1 μN) (90 dB SPL na wejściu, FOG)	Maks. 121 dB HFA 113 dB	Maks. 121 dB HFA 110 dB
Poziom czułości mechano-akustycznej (re. 1 μN/20 μPa) (50 dB SPL na wejściu, FOG)	Maks. 47 dB HFA 41 dB	Maks. 45 dB HFA 38 dB
Test referencyjny poziomu czułości mechano-akustycznej (re. 1 μN/20 μPa) (60 dB SPL na wejściu, RTS)	HFA 34 dB	HFA 31 dB
Zakres częstotliwości	200–9700 Hz	200–9250 Hz
Odpowiednik szumu wejścia	< 24 dB SPL	< 24 dB SPL
Prąd baterii (65 dB SPL na wejściu przy 1 kHz)	1,45 mA	1,45 mA
Całkowite zniekształcenia harmoniczne		
70 dB SPL na wejściu przy 500 Hz	< 3%	< 3%
70 dB SPL na wejściu przy 800 Hz	< 0,3%	< 0,3%
65 dB SPL na wejściu przy 1600 Hz	< 0,3%	< 0,3%
60 dB SPL na wejściu przy 3200 Hz	< 0,3%	< 0,3%

FOG = pełne wzmocnienie, RTS = wzmocnienie do testu referencyjnego (wartość FOG – 7 dB), HFA = średnia dla wysokich częstotliwości, SPL = poziom ciśnienia akustycznego, re. 20 μPa

1. W zależności od bezprzewodowego przesyłania dźwięku, środowiska dźwiękowego i ustawień wzmocnienia.
2. Procesor dźwięku Cochlear Baha 6 Max, z wyłączeniem komory baterii, został sklasyfikowany jako produkt o stopniu ochrony przed pyłem i wodą klasy IP68 według międzynarodowej normy IEC 60529. Więcej informacji znajduje się w odpowiednim przewodniku użytkownika.

załącznik nr 2 do SWZ pkt III.8

Zakres dopasowania



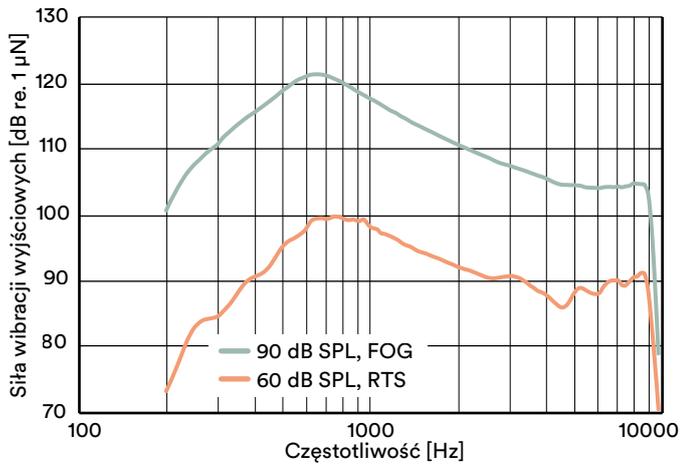
- Progi przewodnictwa kostnego ≤ 55 dB HL uśrednione dla 500, 1000, 2000 i 4000 Hz.
- Progi przewodnictwa powietrznego mogą znajdować się w tym obszarze.

załącznik nr 2 do SWZ pkt III.2

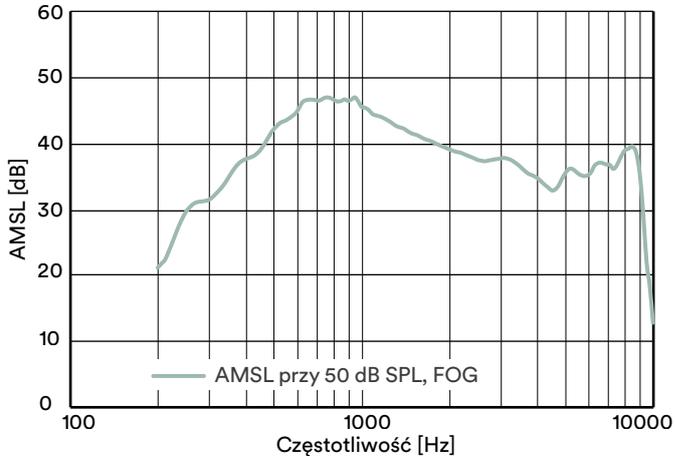
System Baha Connect z procesorem dźwięku Baha 6 Max

Wartości zmierzone na symulatorze czaszki TU-1000

Charakterystyka częstotliwościowa siły wibracji wyjściowych



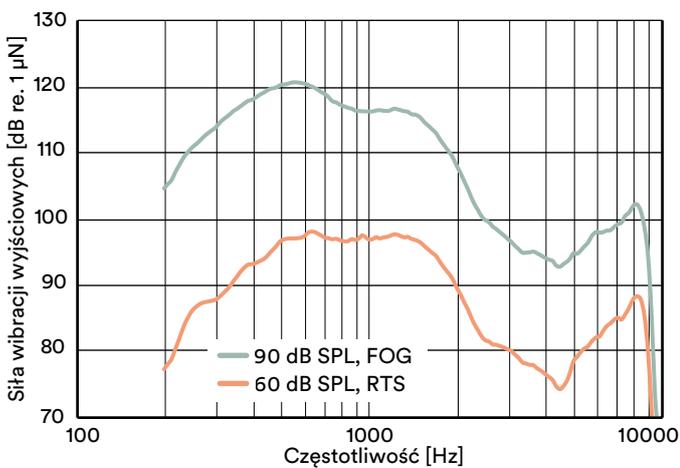
Charakterystyka częstotliwościowa poziomu czułości mechano-akustycznej



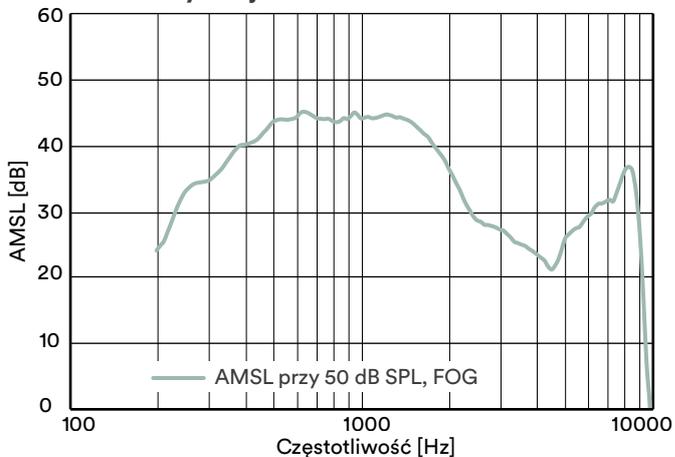
System Baha Attract z procesorem dźwięku Baha 6 Max

Wartości zmierzone na modelu wyrostka sutkowatego kości skroniowej typu 4930

Charakterystyka częstotliwościowa siły wibracji wyjściowych



Charakterystyka częstotliwościowa poziomu czułości mechano-akustycznej



 **Cochlear Bone Anchored Solutions AB**, Konstruktionsvägen 14, 435 33 Mölnlycke, Sweden
Tel: +46 31 792 44 00, Fax: +46 31 792 46 95

Regional Offices

Cochlear Ltd, (ABN 96 002 618 073), 1 University Avenue, Macquarie University, NSW 2109 Australia
Tel: +61 2 9428 6555, Fax: +61 2 9428 6352

Cochlear Americas, 10350 Park Meadows Drive, Lone Tree, CO 80124, USA
Tel: +1 303 790 9010, Fax: +1 303 792 9025

Cochlear AG, EMEA Headquarters, Peter Merian-Weg 4, 4052 Basel, Switzerland
Tel: +41 61 205 8204, Fax: +41 61 205 8205

Cochlear Latinoamerica, S. A., International Business Park Building 3835, Office 403 Panama Pacifico, Panama
Tel: +507 830 6220, Fax: +507 830 6218

Local Offices

Cochlear Europe Ltd, 6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park, Addlestone, Surrey, KT15 2HJ, United Kingdom
Tel: +44 1932 26 3400, Fax: +44 1932 26 3426

Cochlear Deutschland GmbH & Co. KG, Karl-Wiechert-Allee 76A, 30625 Hannover, Germany
Tel: +49 511 542 770, Fax: +49 511 542 7770

Cochlear Benelux NV, Schalienhoevedreef 20 I, 2800 Mechelen, Belgium
Tel: +32 15 79 55 77, Fax: +32 15 79 55 70

Cochlear France S.A.S., 135 route de Saint Simon, 31035 Toulouse, France
Tel: +33 5 34 63 85 85 (international), Tel: 0805 200 016 (national), Fax: +33 5 34 63 85 80

Cochlear Italia SRL, Via Larga 33, 40138 Bologna, Italy
Tel: +39 051 601 53 11, Fax: +39 051 392 062

Cochlear Tibbi Cihazlar ve Sağlık Hizmetleri Ltd. Sti., Cubuklu Mah. Bogazici Cad. Bogazici Plaza, No: 6/1 Kavacic, TR-34805 Beykoz-Istanbul, Turkey
Tel: +90 216 538 59 00, Fax: +90 216 538 59 19

Cochlear Nordic AB, Konstruktionsvägen 14, 435 33 Mölnlycke, Sweden
Tel: +46 31 335 14 61, Fax: +46 31 335 14 60

Cochlear Canada Inc, 2500-120 Adelaide Street West, Toronto, ON M5H 1T1, Canada
Tel: +1 416 972 5082, Fax: +1 416 972 5083

Nihon Cochlear Co Ltd, Ochanomizu-Motomachi Bldg 2-3-7 Hongo, Bunkyo-Ku, Tokyo 113-0033, Japan
Tel: +81 3 3817 0241, Fax: +81 3 3817 0245

Cochlear Limited (Singapore Branch), 238A Thomson Road #25-06, Novena Square Office Tower A, Singapore 307684, Singapore
Phone: +65 65533814, Fax: +65 64514105

Cochlear Medical Device (Beijing) Co Ltd, Unit 2608-2617, 26th Floor, No.9 Jianguo Road, Chaoyang District, Beijing 100022, PR China
Tel: +86 10 5909 7800, Fax: +86 10 5909 7900

Cochlear (HK) Ltd, Room 1404-1406, 14/F, Leighton Centre, 77 Leighton Road, Causeway Bay, Hong Kong
Tel: +852 2530 5773, Fax: +852 2530 5183

Cochlear Korea Ltd, 1st floor, Cheongwon Building 33, Teheran-ro 8 gil, Gangnam-gu, Seoul, Korea
Tel: +82 2 533 4450, Fax: +82 2 533 8408

Cochlear Medical Device Company India PVT Ltd, Platina Bldg, Ground Floor, Plot No. C 59, G Block, BKC, Bandra East, Mumbai 400051 India
Tel: +91 22 6112 1111, Fax: +91 22 61121100

Cochlear Colombia, Avenida Carrera 9 #115-06 Of. 1201 Edificio Tierra Firme, Bogota D.C., Colombia
Tel: +57 315 339 7169 / +57 315 332 5483

Cochlear México, S.S.A. de C.V. Av. Tamaulipas 150 Torre A piso 9, Col. Hipódromo Condesa, 06170 Cuauhtémoc, Ciudad de México, México
Tel: +52 0155 5256 2199

www.cochlear.com

Niniejszy dokument jest przeznaczony dla lekarzy. Klienci powinni skonsultować się ze swoim lekarzem, aby uzyskać informacje na temat dostępnych metod leczenia niedosłuchu. Wyniki leczenia mogą się różnić. Lekarz poinformuje pacjenta o czynnikach, które mogą mieć na nie wpływ. Należy zawsze przeczytać instrukcję obsługi. Nie wszystkie produkty są dostępne w sprzedaży we wszystkich krajach. W celu uzyskania informacji o produktach należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Cochlear.

Aplikacja Cochlear Baha Smart jest dostępna w sklepach App Store i Google Play. Informacje na temat zgodności można uzyskać na stronie www.cochlear.com/compatibility.

Nazwy Cochlear, Baha, 科利耳, コクレア, 코클리어, hasło „Hear now. And always”, nazwa SmartSound, logo w kształcie elipsy i nazwy z symbolem ® lub ™ to znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe firmy Cochlear Bone Anchored Solutions AB lub Cochlear Limited (o ile nie wspomniano inaczej).

Nazwa Android jest znakiem towarowym firmy Google LLC.

Nazwa Apple, logo Apple, nazwy iPhone, iPad oraz iPod są znakami towarowymi firmy Apple Inc. zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Nazwa App Store jest znakiem usługowym firmy Apple Inc.

Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc., a wykorzystanie tych znaków przez firmę Cochlear Limited odbywa się na podstawie licencji.

© Cochlear Bone Anchored Solutions AB 2021. Wszelkie prawa zastrzeżone. 2021-03.

D1835560-V1 Polish translation of D1770999-V1